



QUICKIE XENON2

Quickie® XENON2

Manual del Propietario

Distribuidor: Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

Pasajero: Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.



SUNRISEMEDICALESCUCHA

Le agradecemos su preferencia por la silla de ruedas Quickie. Nos gustaría recibir sus preguntas o comentarios acerca de este manual, de la seguridad y fiabilidad de su silla, o del servicio que ha recibido de su distribuidor Sunrise. No dude en escribirnos o llamarnos al domicilio y teléfono que aparecen a continuación:

**Sunrise Medical (US) LLC
Customer Service Department**

Departamento de Servicios al Cliente
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000

Asegúrese de registrar su silla de ruedas e informarnos si cambia de domicilio. Esto nos permitirá mantenerlo al tanto con información acerca de seguridad, productos nuevos y opciones para mejorar el uso y disfrutar de esta silla de ruedas.

También puede registrar su silla de ruedas en:
www.SunriseMedical.com/register



www.SunriseMedical.com/register

PARA CONTESTAR SUS PREGUNTAS

Su distribuidor autorizado conoce bien su silla de ruedas y puede contestar la mayoría de sus preguntas acerca de la seguridad, uso y mantenimiento de la silla. Como información de referencia para el futuro, escriba los siguientes datos:

Distribuidor: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

Núm. Serie: _____ Fecha de compra: _____



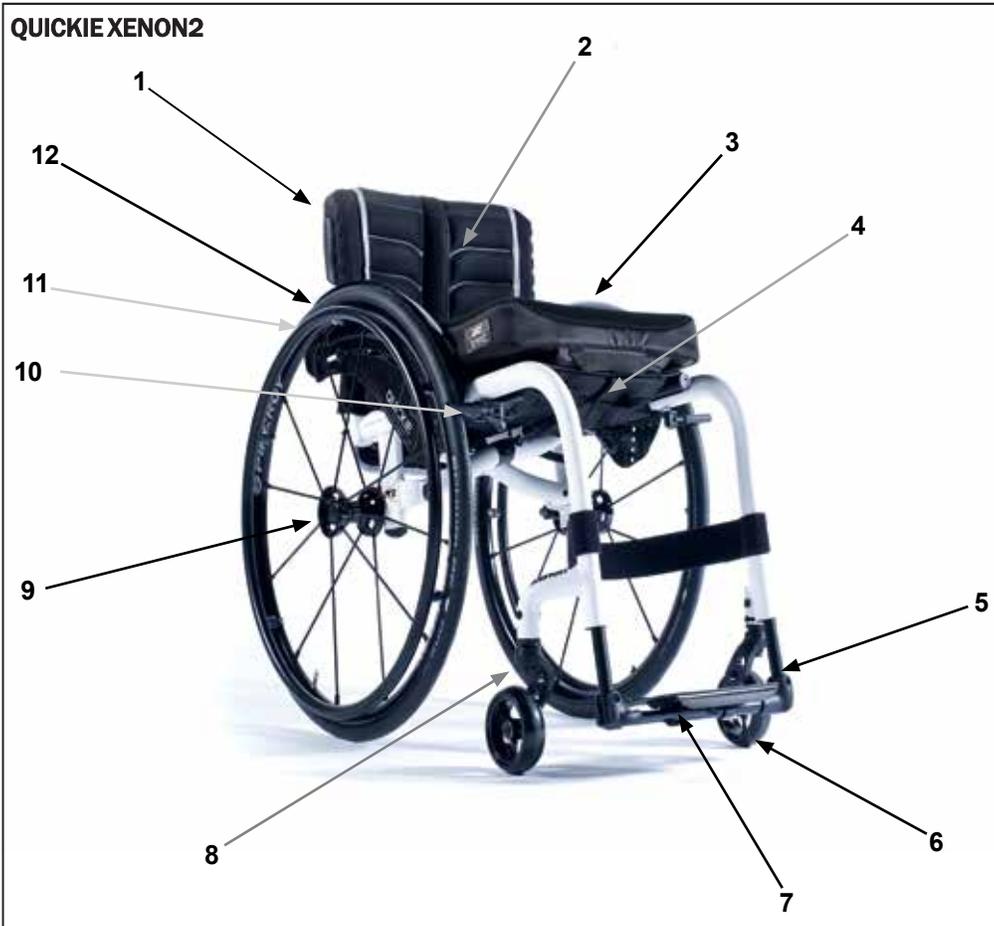
INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN Y EL RECICLADO

Cuando este producto llegue al final de su vida útil, por favor llévelo a un punto autorizado de acopio o de reciclaje, designado por su gobierno estatal o local. Esta silla de ruedas fue fabricada con diversos materiales, por lo que no debe desechar este producto como un desperdicio doméstico común. Debe desecharlo adecuadamente, de conformidad con las leyes y normas locales. La mayoría de los materiales que se utilizaron para construir este producto son completamente reciclables. La recolección y el reciclado por separado del producto al momento de desecharlo ayudarán a conservar los recursos naturales y a asegurarse de que se desechen de manera que proteja al medio ambiente.

Asegúrese de ser el propietario legal del producto antes de preparar su eliminación de conformidad con las recomendaciones indicadas anteriormente.

I. INTRODUCTION	2	J. Ruedas traseras	13
II. TABLA DE CONTENIDOS	3	K Seguros de las ruedas traseras	13
III. SU SILLA Y SUS PARTES.....	4	L. Sistemas de asiento modificados	13
IV. AVISO - LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL ..	4	M.Tapicería del asiento y del respaldo	13
PRODUCTO.....	4	N.Respaldo de tensión ajustable	13
A. Elija las opciones de seguridad y el modelo de silla	4	VIII. USO Y MANTENIMIENTO	14
adecuados	4	A. Introducción.....	14
B. Lea este manual con frecuencia	4	B. Consejos fundamentales para el mantenimiento	14
C. Advertencias	4	C. Tabla de mantenimiento	14
V. ADVERTENCIAS GENERALES	5	D. Consejos de limpieza.....	14
A. Límites de peso	5	E. Tabla de solución de problemas.....	14
B. Uso previsto.....	5	F. Para montar y quitar las ruedas traseras.....	15
C. Ayudantes y cuidadores	5	G. Seguros de las ruedas	15
D. Accesorios.....	5	H. Contra volcaduras	15
E. Conozca su silla	5	I. Reposabrazos.....	16
F. Reduzca el riesgo de un accidente	5	J. Reposabrazos giratorios, acojinados	16
G. Lista de verificación de seguridad	5	K. Reposapiés, reposapiernas y estribos.....	17
H. Cambios y ajustes.....	5	L. Estribo giratorio	17
I. Condiciones ambientales	6	M. Respaldo y tapicería	17
J. Terreno	6	N. Tapicería de tensión ajustable	18
K. Uso en la calle	6	O. Tapicería del asiento y eslinga del asiento.....	19
L. Seguridad de vehículos motorizados	6	P. Protectores laterales.....	19
M. Cuando necesite ayuda	6	Q. Plegado y desplegado.....	19
N. Peligro de asfixia	6	R. Barra estabilizadora autoplegable	20
O. Puntos de compresión	6	S. Manijas de empuje	20
VI. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y	7	T. Sugerencias para el almacenamiento.....	20
VOLCADURAS	7	U. Inspeccione	20
A. Centro de equilibrio	7	IX AJUSTE Y SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR.....	21
B. Vestirse o cambiarse de ropa	7	A. Introducción del servicio del distribuidor	21
C. Obstáculos	7	B. Consejos fundamentales para el mantenimiento	21
D. Elevación de la rueda pivotante delantera.....	7	C. Limpieza	21
E. Estirarse o inclinarse.....	7	D. Centro de gravedad	21
F. Cómo moverse hacia atrás	7	E. Seguros de las ruedas	22
G. Escaleras mecánicas.....	8	F. Ajuste de la tuerca del eje de la rueda trasera.....	23
H. Rampas, planos inclinados y laderas	8	G. Ajuste de ruedas	23
I. Cámbiese	9	H. Reposabrazos giratorios, acojinados	24
J. Aceras y escalones únicos.....	9	I. Soportes giratorios	24
K. Subir a una acera o escalón sencillo	10	J. Estribos de plataforma	25
L. Bajar de una acera o escalón sencillo.....	10	K. Reposapiés livianos	26
M. Escaleras.....	10	L. Reposapiés Z-Finity	26
N. Subir escaleras	10	M. Respaldo.....	27
O. Bajar escaleras	10	N. Respaldo de tensión ajustable.....	27
VII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES	11	O. Alineación de rueda	28
A. Tubos contra volcaduras	11	P. Ajuste de la altura trasera del asiento	28
B. Reposabrazos	11	X. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE	30
C. Cojines y asientos de eslinga	11		
D. Sujetadores.....	11		
E. Reposapiés.....	11		
F. Ruedas neumáticas	12		
G. Opción con cinturones de posicionamiento.....	12		
H. Opción con asideros de empuje.....	12		
I. Ejes de liberación rápida	13		

QUICKIEXENON2



1. Manijas de empuje/Bastón del respaldo
2. Respaldo
3. Protector lateral
4. Eslinga del asiento
5. Tubo de extensión
6. Rueda pivotante
7. Base para pies
8. Horquilla de la rueda pivotante
9. Eje de liberación rápida
10. Seguro de las ruedas
11. Aro para las manos
12. Rueda trasera

Puede haber características que no estén disponibles en determinados modelos de dispositivos o combinadas con otras características. Si desea más información, consulte con su distribuidor. Su distribuidor autorizado también puede ofrecerle información acerca de los accesorios disponibles.

IV. AVISO - LEA ESTE MANUAL ANTES DE USAR EL PRODUCTO

A. ELIJA LAS OPCIONES DE SEGURIDAD Y EL MODELO DE SILLA ADECUADOS

Sunrise ofrece una variedad de estilos diferentes de sillas de ruedas para satisfacer sus necesidades. Este producto fue diseñado para que solo lo use una persona. La selección final del tipo, las opciones y los ajustes de la silla de ruedas es solamente suya y de su profesional de la salud. La selección de la mejor silla para sus necesidades de movilidad exclusivas, dependerá de factores como:

1. Su discapacidad, fortaleza, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de riesgos que enfrentará en el uso diario (lugar donde vive y trabaja, y los otros sitios donde es probable que use su silla).
3. La necesidad de opciones que mejorarán su posición, seguridad y comodidad (tales como los tubos contra volcaduras, los cinturones posicionadores o los sistemas especiales de transporte.)

B. LEA ESTE MANUAL CON FRECUENCIA

Antes de usar esta silla, usted y cada persona que lo asista deben leer este manual por completo y asegurarse de seguir todas las instrucciones. Repase con frecuencia las advertencias, hasta que las aprenda de memoria.

C. ADVERTENCIAS

La palabra “ADVERTENCIA” se refiere a un peligro o una práctica insegura que pueden provocarle a usted o a otras personas lesiones graves o incluso la muerte. Las “Advertencias” se dividen en tres secciones principales:

1. V – ADVERTENCIAS GENERALES

Aquí encontrará una lista de verificación de seguridad y un resumen de los riesgos que necesita conocer antes de usar esta silla.

2. VI – ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VOLCADURAS

Aquí aprenderá las prácticas para el uso seguro de su silla y para evitar una caída o una volcadura mientras realiza sus actividades diarias en la silla.

3. VII – ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES

Aquí aprenderá acerca de los componentes de su silla y las opciones que tiene para su seguridad. Consulte a su distribuidor autorizado y a su profesional de la salud para ayudarlo a seleccionar la mejor configuración y opciones para un uso seguro.

NOTA- Donde se aplique, también encontrará “Advertencias” en otras secciones de este manual. Obedezca todas las advertencias de estas secciones. Si no lo hace, puede ocurrir una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

A. LÍMITES DE PESO**⚠️ ADVERTENCIA**

NUNCA sobrepase el límite de peso especificado por Sunrise Medical. La capacidad de peso proporcionada por el fabricante es para el peso combinado de un usuario y los elementos acarreados en el almacenamiento a bordo. Si sobrepasa el límite de peso, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

Capacidades de peso

Quickie XENON2 Fixed Front	- 110 kg / (240 lbs)
Quickie XENON2 Swing Away	- 120 kg / (265 lbs)
Quickie XENON2 Hybrid	- 136 kg / (300 lbs)

Capacidades específicas del peso de la opción:

Z-Finity Reposapiés	- 75 kg / (165 lbs)
Ruedas Traseras del Protón	- 100 kg / (220 lbs)

B. USO PREVISTO

La silla de ruedas QXi se diseñó para proporcionar movilidad a personas con una posición limitada al sentarse.

⚠️ ADVERTENCIA

NO use este dispositivo para otros fines que no hayan sido los previstos por el fabricante.

1. La silla de ruedas no está diseñada para ejercitarse en el levantamiento de pesas y no es segura para usarla como asiento mientras se practica esa actividad. Levantar pesas en una silla de ruedas cambia sustancialmente la estabilidad de la silla y puede provocar volcaduras.
2. NO se pare sobre el armazón de la silla de ruedas.
3. NUNCA permita que nadie se pare sobre la silla ni la use como escalera.
4. Esta silla está diseñada para una sola persona.
5. Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes o accesorios no aprobados o suministrados por Sunrise Medical podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad. Si se ignora esta advertencia, se puede dañar la silla y puede producir una grave lesión a la persona que usa la silla con fines para los que no fue diseñada.

C. AYUDANTES Y CUIDADORES**⚠️ ADVERTENCIA**

Antes de ayudar a la persona en la silla de ruedas, asegúrese de leer las advertencias contenidas en este manual y de seguir todas las instrucciones que se apliquen. Tenga en cuenta que después de consultar a un profesional de la salud, deberá aprender una mecánica corporal segura y probada para usar y crear los métodos de asistencia más adecuados para su capacidad.

D. ACCESORIOS**⚠️ ADVERTENCIA**

Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes o accesorios no aprobados o suministrados por Sunrise Medical podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad.

Podrían producirse algunos problemas, entre otros:

1. Ruedas o llantas incorrectas que hacen que la persona en la silla corra el riesgo de caídas o volcaduras.
2. Agregar un componente al armazón, que cambia la integridad estructural de la silla.
3. Realizar cualquier modificación o desarmar la silla de ruedas puede crear una situación insegura en la que la persona en la silla o el ayudante corren riesgos.

E. CONOZCA SU SILLA**⚠️ ADVERTENCIA**

Cada silla de ruedas es diferente. Tómese su tiempo para conocer las características de esta silla antes de empezar a usarla. Empiece lentamente, con impulsos leves, suaves. Si está acostumbrado a una silla diferente, podría aplicar demasiada fuerza y volcarse. Si aplica demasiada fuerza, podría provocar daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla de ruedas o a otras personas.

F. REDUZCA EL RIESGO DE UN ACCIDENTE**⚠️ ADVERTENCIA**

1. ANTES de usar esta silla, su profesional médico debe instruirlo sobre cómo usarla en forma segura.
2. Practique doblarse, estirarse y cambiarse hasta que conozca el límite de su habilidad. Haga que alguien lo ayude hasta que conozca que movimientos pueden provocar una caída o volcadura y cómo evitarlos.
3. Tenga en cuenta que debe desarrollar sus propios métodos para un uso seguro y que sean los mejores para su nivel de funcionalidad y habilidad.
4. NUNCA intente una nueva maniobra estando solo. Solicite el asesoramiento de un profesional de la salud para disminuir el riesgo de caída o de volcaduras.
5. Conozca las áreas donde planea usar su silla. Tenga cuidado con los peligros y aprenda a evitarlos.

G. LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD**⚠️ ADVERTENCIA**

Antes de cada uso de su silla:

1. Asegúrese de que su silla se desplace con facilidad y de que todas las partes funcionen bien. Compruebe si hay algún ruido, vibración o variación en su uso corriente. (Esto puede indicar baja presión en las llantas, sujetadores sueltos o daños en su silla).
2. Solucione inmediatamente cualquier problema. Su distribuidor autorizado lo puede ayudar a encontrar y corregir el problema.
3. Verifique que ambos ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Cuando están asegurados, el botón del eje "saldrá" por completo. Si no lo están, la rueda podría salirse y provocar una caída.
4. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.

H. CAMBIOS Y AJUSTES**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Si modifica o ajusta esta silla, puede aumentar el riesgo de volcaduras, A MENOS que también realice otros ajustes.
2. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar su silla.
3. Recomendamos usar los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y esté seguro de que no tiene riesgo de volcarse.
4. Si el usuario final, el distribuidor o cualquier otro individuo realizan modificaciones no autorizadas, incluido el uso de piezas no autorizadas o provistas por Sunrise, la estructura de la silla podría cambiar. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

I. CONDICIONES AMBIENTALES

⚠️ ADVERTENCIA



1. Tenga más cuidado si debe usar su silla sobre una superficie húmeda o resbalosa. Si tiene dudas, pida ayuda.
2. El contacto con el agua o el exceso de humedad pueden hacer que su silla se oxide o corroa. Evite todas las situaciones climáticas extremas si es posible.
 - a. No use su silla para bañarse, en la piscina o en cualquier otra masa de agua. Los tubos y piezas de la silla no son herméticos y pueden oxidarse o corroerse desde adentro.
 - b. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje su silla en un baño húmedo mientras se baña).
 - c. Seque la silla tan pronto como pueda en caso de que se moje o si usa agua para limpiarla.
 - d. Evite el contacto con la sal o con condiciones de salinidad ya que esto puede ocasionar daños a la silla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

J. TERRENO

⚠️ ADVERTENCIA

1. Basándose en las pruebas del Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (ANSI)/Sociedad Norteamericana de Tecnología Asistencial e Ingeniería de Rehabilitación (RESNA), Sunrise Medical recomienda el uso de una rueda pivotante con un diámetro mínimo de 12,7 cm (5 pulg.) si la silla de ruedas superará regularmente obstáculos de hasta 1,27 cm (½ pulg.)
2. Su silla está diseñada para usarse sobre una superficie firme y nivelada, tal como el concreto y el asfalto, y pisos y alfombras en interiores.
3. No use su silla en la arena, en la tierra suelta o en un terreno rocoso.
4. Si usa la silla en un terreno que sea más irregular que lo descrito anteriormente, existe el peligro de que los tornillos y los pernos se aflojen antes de lo previsto, y de que el daño ocasionado en las ruedas o en los ejes exponga al usuario al riesgo de una caída, una volcadura o la pérdida de control.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

K. USO EN LA CALLE

⚠️ ADVERTENCIA

1. Este producto no fue diseñado para ser usado en la calle.
2. Siempre que sea posible, evite las calles.
3. Obedezca y cumpla con todas las leyes que se aplican a los peatones y a las sendas para peatones.
4. Esté alerta del peligro que representan los vehículos automotores en los estacionamientos, o si debe cruzar una calle.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

L. SEGURIDAD DE VEHÍCULOS MOTORIZADOS

Siempre que sea posible, el usuario se debe trasladar al asiento del vehículo del Fabricante del Equipo Original (OEM) y utilizar el sistema de restrictor de movimiento del fabricante del equipo original instalado en el vehículo.

⚠️ ADVERTENCIA

Su silla **NO** está equipada con la opción de tránsito:

1. **NUNCA** permita que alguien se siente en esta silla cuando se encuentre en un vehículo en movimiento.
 - a. **SIEMPRE** cambie al usuario a un asiento de vehículo aprobado.
 - b. **Asegure SIEMPRE** al usuario con los restrictores de movimiento apropiados del vehículo de motor.

2. En caso de accidente o parada súbita, el usuario podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto, y los cinturones y las correas pueden causar lesiones adicionales.
3. **NUNCA** transporte esta silla en el asiento delantero de un vehículo. Podría moverse e interferir con el conductor.
4. **Asegure SIEMPRE** esta silla de tal manera que no se mueva o ruede.
5. **NO** utilice ninguna silla de ruedas que haya estado involucrada en un accidente de tránsito. Las paradas súbitas o las colisiones pueden dañar la estructura de su silla. Pueden ocurrir cambios o daños en la estructura de la silla, o se pueden romper algunos de los componentes. Las sillas de ruedas que sufrieron paradas súbitas deben ser inspeccionadas para detectar posibles fallas en la estructura o en sus componentes. Las fallas en la estructura pueden incluir, entre otras: grietas visibles, abolladuras, deformación del metal, dobladuras o daños al montaje del asiento. Si la silla ya no se puede conducir en línea recta, podría estar dañada. Si la silla de ruedas estuvo involucrada en un accidente, interrumpa su uso de inmediato y póngase en contacto con su distribuidor autorizado para obtener una inspección completa. Si tiene dudas con respecto al daño, o si existe preocupación con respecto al estado de la silla, Sunrise Medical recomienda que reemplace la silla.

NOTA: La garantía será nula en toda silla de ruedas que esté involucrada en un accidente.

Si no se observan estas advertencias, podría correr el riesgo de lesionarse.

M. CUANDO NECESITE AYUDA

⚠️ ADVERTENCIA

Para el usuario: Asegúrese de que cada persona que lo ayude, lea y siga todas las advertencias e instrucciones correspondientes.

Para los ayudantes:

1. Trabaje en conjunto con el médico, la enfermera o el terapeuta del usuario de la silla para aprender los métodos seguros y mejor adaptados a sus capacidades y las del usuario.
2. Infórmele al usuario lo que planea hacer y explíquelo lo que espera que haga. Esto tranquilizará al usuario y reducirá el riesgo de accidente.
3. Asegúrese de que la silla tenga asideros de empuje. Ofrecen puntos seguros para que usted sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.
4. Para evitar lesiones de su espalda, use una buena postura y mecánica corporal apropiada. Cuando levante o sostenga a la persona en la silla o incline la silla, doble ligeramente sus rodillas y mantenga su espalda tan recta y erguida como pueda.
5. Recuérdelo a la persona en la silla que se incline hacia atrás cuando usted incline la silla hacia atrás.
6. Cuando baje una acera o un solo escalón, baje lentamente la silla en un solo movimiento continuo. No permita que la silla caiga en los últimos centímetros hasta el suelo. Esto podría dañar la silla o lesionar a la persona sentada en la silla.
7. Para evitar tropiezos, quite el seguro y gire los tubos contra volcaduras hacia arriba, para que no estorben.
8. Cuando no esté vigilando la silla de ruedas, **SIEMPRE** use la traba de las ruedas para asegurar las ruedas traseras y bloquear los tubos contra volcaduras en su lugar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

N. PELIGRO DE ASFIXIA

⚠️ ADVERTENCIA

NOTA: La silla consiste de muchas piezas de poco tamaño que podrían representar un riesgo de asfixia para niños pequeños. Tome la precaución de colocar las piezas fuera del alcance de los niños durante todos los trabajos que haga en la silla.

O. PUNTOS DE COMPRESIÓN

⚠️ ADVERTENCIA

NOTA: Su silla de ruedas contiene muchas piezas móviles que pueden crear puntos de compresión y donde pueden quedar atrapados los dedos. Tenga cuidado al realizar ajustes, al doblar y desplegar la silla, al trasladarla, y en cualquier otra situación que pudiera causar puntos de compresión.

A. CENTRO DE EQUILIBRIO**⚠️ ADVERTENCIA**

El punto donde esta silla se volcará hacia delante, atrás o lateralmente depende de su centro de equilibrio y estabilidad. La manera como esté ajustada su silla, las opciones que seleccionó y los cambios que haga pueden influir en el riesgo de una caída o volcadura.

1. El factor más importante es:
La posición de las ruedas traseras. Cuanto más mueva las ruedas traseras hacia adelante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. El centro de equilibrio también se ve afectado por:
 - a. Un cambio en la configuración de su silla, que incluye:
 - La distancia entre las ruedas traseras.
 - La inclinación lateral de las ruedas traseras.
 - La altura del asiento y su ángulo.
 - El ángulo del respaldo.
 - b. Los cambios de posición del cuerpo, de postura o de distribución del peso.
 - c. Uso de su silla en una rampa o plano inclinado.
 - d. Una mochila u otras opciones, y la cantidad del peso añadido.
3. Para reducir el riesgo de un accidente:
 - a. Consulte a su médico, enfermera o terapeuta para averiguar la mejor posición del eje y ruedas pivotantes.
 - b. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar su silla. Tenga en cuenta que podría necesitar hacer otros cambios para corregir el centro de equilibrio.
 - c. Pida que alguien lo ayude hasta que conozca los puntos de equilibrio de su silla y la manera de evitar una volcadura.
 - d. Use los tubos contra volcaduras.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

B. VESTIRSE O CAMBIARSE DE ROPA**⚠️ ADVERTENCIA**

Su peso puede cambiar de posición si se viste o cambia de ropa mientras está sentado en esta silla.

Para reducir el riesgo de caída o volcadura:

1. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace que la silla sea más estable.
2. Asegure los tubos contra volcaduras. (Si su silla no tiene tubos contra volcaduras, coloque el respaldo contra la pared y asegure las ruedas traseras).

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

C. OBSTÁCULOS**⚠️ ADVERTENCIA**

Pasar sobre aceras u obstáculos puede provocar volcaduras y graves daños al cuerpo. Si tiene dudas de poder cruzar de manera segura aceras u obstáculos, SIEMPRE PIDA AYUDA. Tenga en cuenta sus habilidades para conducir la silla y sus limitaciones personales. Desarrolle nuevas habilidades sólo con la asistencia de un ayudante.

Para evitar el riesgo de obstáculos que se atraviesen:

1. Esté alerta de los peligros, revise el área delante de su silla a medida que se desplaza.
2. Asegúrese de que los pisos donde vive y trabaja estén nivelados y sin obstrucciones.
3. Quite o cubra las tiras de los umbrales entre habitaciones.
4. Instale una rampa en las puertas de entrada o salida.
Asegúrese de que no haya un escalón al final de la rampa.
5. Para ayudar a corregir su centro de equilibrio:
 - a. Inclíne la parte superior de su cuerpo ligeramente hacia ADELANTE cuando SUBA un obstáculo.
 - b. Inclíne la parte superior de su cuerpo hacia ATRÁS cuando vaya hacia ABAJO de un nivel superior a uno inferior.
6. Si la silla tiene tubos contra volcaduras, no pase sobre un obstáculo sin ayuda.

7. Mantenga ambas manos en los aros para las manos cuando pase un obstáculo.
8. Nunca empuje o tire de un objeto (como muebles o perillas de puertas) para impulsar su silla.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

D. ELEVACIÓN DE LA RUEDA PIVOTANTE DELANTERA**⚠️ ADVERTENCIA**

La rueda pivotante delantera puede elevarse cuando las ruedas delanteras, que por lo general están en contacto con el suelo, se levantan de manera intencional o no, mientras las ruedas traseras permanecen contra el piso. NUNCA se debe intentar controlar la inclinación (parcial o completa) sin consultar a su profesional de la salud y sin estar seguro de que están instalados los elementos contra volcaduras.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

E. ESTIRARSE O INCLINARSE**⚠️ ADVERTENCIA**

Si se estira o inclina, afectará el centro de equilibrio de su silla. Esto puede provocar que se caiga o vuelque. En caso de duda, pida ayuda o use un dispositivo para aumentar su alcance.

1. NUNCA se estire o incline si debe cambiar su peso lateralmente o levantarse del asiento.
2. NUNCA se estire o incline si para hacerlo debe moverse hacia delante en el asiento. Mantenga siempre sus glúteos en contacto con el respaldo.
3. Nunca estire ambos brazos (podría no ser capaz de sujetarse para evitar caerse si la silla se voltea).
4. NUNCA se estire o incline hacia atrás a menos que su silla tenga asegurados los tubos contra volcaduras.
5. NO se estire o incline por encima de la parte superior del respaldo. Esto podría dañar uno o ambos tubos del respaldo y provocar que usted caiga.
6. Si debe estirarse o inclinarse:
 - a. No asegure las ruedas traseras. Esto crea un punto de volcadura y hace más probable una caída o volcadura.
 - b. No aplique presión en los reposapiés.
 - c. Mueva su silla tan cerca como pueda del objeto que desea alcanzar.
 - d. No intente levantar un objeto del piso estirándose hacia abajo entre sus piernas. Tiene menos probabilidades de volcarse si se estira por un lado de su silla.
 - e. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace que la silla sea más estable.
 - f. Tome con firmeza la rueda trasera o un reposabrazos con una mano. Esto ayudará a evitar una caída si la silla se vuelca.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

F. CÓMO MOVERSE HACIA ATRÁS**⚠️ ADVERTENCIA**

Tenga mucho cuidado cuando mueva su silla hacia atrás. Su silla es más estable cuando usted se impulsa hacia delante. Puede perder el control o volcarse si una rueda trasera golpea un objeto y deja de rodar.

1. Impulse su silla lenta y suavemente.
2. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.
3. Pare con frecuencia y revise que su camino no tenga obstáculos.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

G. ESCALERAS MECÁNICAS

⚠️ ADVERTENCIA

NUNCA use esta silla en una escalera mecánica, ni siquiera con un ayudante. Si lo hace, es probable que sufra una caída o volcadura.

Si no se observa esta advertencia, usted y las personas que lo ayudan correrán riesgos de sufrir lesiones severas.

H. RAMPAS, PLANOS INCLINADOS Y LADERAS

1 2 3 4

⚠️ ADVERTENCIA

Siempre que sea posible, evite usar la silla en un plano inclinado, incluidas una rampa o una ladera. Esto cambia el centro de equilibrio de la silla. Su silla es menos estable cuando está inclinada y es más difícil de maniobrar cuando está en un ángulo. Cuando suba una cuesta, es posible que los tubos contra volcaduras no eviten una caída o volcadura.

1. **NO** use su silla en un plano inclinado mayor de 10%. (Una pendiente del 10% significa: 30,5 cm (1 pie) de elevación por cada 3,05 m (10 pies) de longitud del plano.)
2. Muévase **SIEMPRE** lo más recto que pueda, tanto subiendo como bajando. (No “tome atajos” cuando circule por una pendiente o rampa.)
3. **NO** vire ni cambie de dirección sobre una pendiente.
4. Cuando tenga que usar una rampa, permanezca siempre en el **CENTRO**. Asegúrese de que la rampa sea lo suficientemente ancha de modo que no corra riesgo de caer por el borde.
5. **NO** se pare en un plano inclinado muy pronunciado. Si se detiene, puede perder el control de su silla.
6. **NUNCA** use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla. Esto probablemente provocará que su silla vire y pierda el control.
7. **SIEMPRE** tenga en cuenta:
 - a. Las superficies mojadas o resbalosas.
 - b. Un cambio en el grado de inclinación (o un bordillo, bache o depresión). Podría provocar una caída o volcadura.
 - c. Un escalón al llegar a la parte de abajo de una pendiente o de una rampa. Un escalón de tan sólo 2 cm (¾ pulg.) puede detener las ruedas pivotantes delanteras y hacer que la silla se vuelque hacia adelante.
8. Para reducir el riesgo de caída o volcadura:
 - a. Inclínese o cargue su cuerpo **CUESTA ARRIBA**. Esto ayudará a compensar el cambio del centro de equilibrio provocado por el plano inclinado o ladera.
 - b. Mantenga la presión en los aros para las manos para controlar su velocidad de bajada. Si va muy rápido puede perder el control.
 - c. **PIDA AYUDA** en cualquier momento en que dude.
9. Rampas en casa y en el trabajo – Por su seguridad, las rampas en su casa y su trabajo deben cumplir con todos los requisitos legales para su área:
 - a. **EVITE LOS ESCALONES**
Cerciórese de que haya una sección en el tope o el fondo para suavizar la transición.
 - b. **SIEMPRE** permanezca en el centro de la rampa y controle la velocidad.

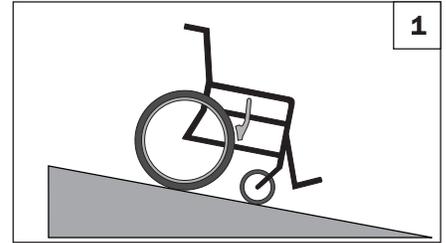
Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

Para los ayudantes:

Siga estos pasos para ayudarle al usuario a subir o bajar una rampa:

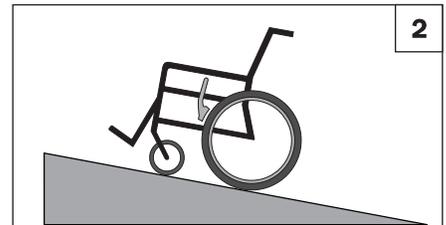
1. Permanezca detrás de la silla.
2. Sostenga firmemente las manijas de empuje, o si no las tiene, sujete firmemente alguna parte del bastidor que esté fija y no sea removible.
3. Para subir o bajar una rampa, la silla debe estar orientada hacia adelante.

Si hace caso omiso a estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, una volcadura o la pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.



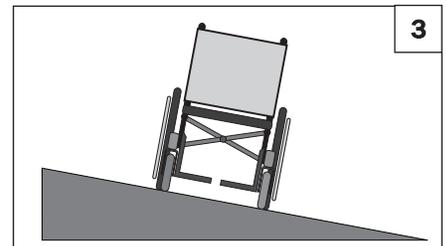
SI necesita descender de una colina:

- a. El declive debe ser inferior a 6°
- b. **VAYA DESPACIO** Control your speed
- c. **SIEMPRE** vaya en línea recta hacia abajo
- d. **NUNCA** gire en una colina.
- e. **SIEMPRE** inclínese hacia atrás



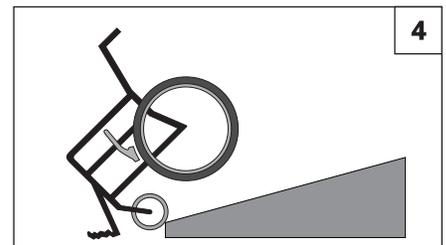
SI necesita subir una colina:

- a. La subida debe ser inferior a 6°
- b. **SIEMPRE** vaya en línea recta hacia arriba
- c. **NUNCA** se detenga en una subida.
- d. **NUNCA** gire en una colina.
- e. **SIEMPRE** inclínese hacia delante



SI necesita atravesar una ladera:

- a. La ladera debe tener menos de 6° o correrá el riesgo de volcarse
- b. **NO SE DETENGA**
- c. **NO** realice cambios de dirección en la colina



SI necesita atravesar una rampa:

- a. Vaya despacio
- b. Tenga cuidado con los desniveles
- c. **SIEMPRE** vaya en línea recta hacia abajo
- d. **Manténgase en el centro de la rampa**

I. CÁMBIESE 5 6

⚠ADVERTENCIA

Es peligroso realizar un cambio de asiento sin ayuda. Se necesita buen equilibrio y agilidad. Tenga en cuenta que existe un punto durante cada cambio en que el asiento de la silla de ruedas no está debajo de usted. Para evitar una caída:

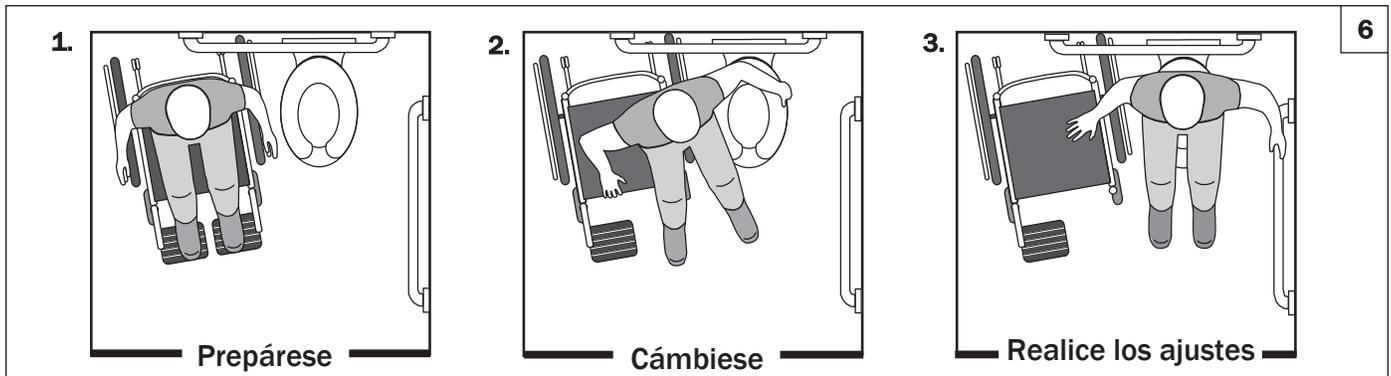
1. Trabaje en conjunto con su profesional médico para aprender métodos seguros para cambiar de asiento.
 - a. Aprenda a colocar su cuerpo y a sujetarse durante un cambio de asiento
 - b. Pida que alguien lo ayude hasta que aprenda los métodos seguros para cambiar de asiento.
2. Asegure las ruedas traseras antes de cambiarse.
3. Tenga en cuenta que la silla igualmente puede resbalarse o volcarse. El seguro de las ruedas evita que las ruedas delanteras giren mientras usted se está cambiando de asiento.
4. Asegúrese de que las llantas neumáticas estén infladas apropiadamente. Tenerlas insuficiente presión en los neumáticos puede hacer que los seguros de las ruedas traseras se resbalen. (Consulte la tabla en la Sección G "Llantas neumáticas")
5. Mueva su silla tan cerca como pueda del asiento al cual se está cambiando.
6. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible
7. Si puede, quite o gire los reposapiés para retirarlos del camino.
 - a. Asegúrese de que sus pies no se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
 - b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que puede provocar que la silla se vuelque.
8. Asegúrese de retirar los reposabrazos y de que no estorben ni interfieran al momento de cambiar de asiento.
9. Al cambiarse, acérquese todo lo posible a la superficie del asiento de destino antes de soltarse. Así correrá menos riesgo de que la silla se deslice lejos de usted o se vuelque.

Posición óptima de cambio



Antes de cambiarse:

1. Voltear hacia atrás o quitar los apoyabrazos
2. Swing lejos o quite los reposapiés
3. Asegúrese de que esté colocado el seguro de la rueda



J. ACERAS Y ESCALONES ÚNICOS 7

⚠ADVERTENCIA

Antes de usar la silla sobre aceras o incluso en un solo escalón, SIEMPRE pida ayuda. Las aceras y los escalones pueden hacer que la silla vuelque y producir una lesión corporal grave. Cuando esté en duda sobre su capacidad para evitar o atravesar algún obstáculo, siempre pida ayuda. Tenga en cuenta sus habilidades para conducir la silla y sus limitaciones personales. Desarrolle nuevas habilidades sólo con la asistencia de un ayudante.

Para los ayudantes: Todas las personas que ayuden al usuario de la silla de ruedas con las aceras y escalones deben leer y seguir las instrucciones y advertencias relacionadas con los ayudantes y los cuidadores.

1. No intente subir una acera o escalón altos (más de 11 cm [4 pulg.] de alto) A MENOS QUE tenga ayuda. Hacerlo puede provocar que su silla sobrepase el punto de equilibrio y se vuelque.
2. Suba o baje recto una acera o escalón. Si sube o baja en ángulo, es probable que sufra una caída o volcadura.
3. Tenga en cuenta que el impacto de caerse de una acera o escalón puede dañar su silla o aflojar los sujetadores.

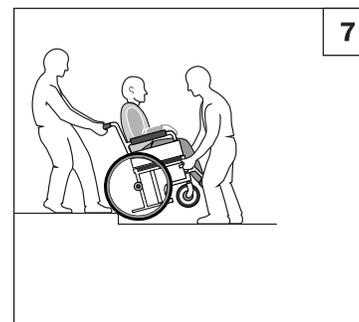
Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

K. SUBIR A UNA ACERA O ESCALÓN SENCILLO 7

⚠️ ADVERTENCIA

Para los ayudantes: Siga estos pasos para ayudar al usuario de la silla de ruedas a subir una acera o escalón **HACIA ATRÁS:**

1. Permanezca detrás de la silla.
2. Continúe retrocediendo hasta que las ruedas traseras hagan contacto con la acera o escalón. Levante las ruedas traseras y hágalas rodar hasta la parte superior de la acera.
3. Tire de la silla hacia atrás hasta que las ruedas pivotantes hayan dejado libre el borde de la acera y vuelva a colocar la silla en su posición de funcionamiento.



L. BAJAR DE UNA ACERA O ESCALÓN SENCILLO 7

⚠️ ADVERTENCIA

Para los ayudantes: Siga estos pasos para ayudar al usuario a bajar de una acera o escalón sencillo **HACIA ADELANTE:**

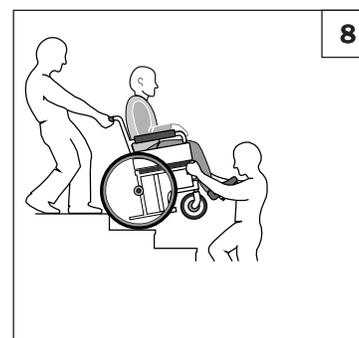
1. Permanezca detrás de la silla.
2. Varios metros antes de llegar al borde de la acera o el escalón, voltee un poco la silla y tire de ella hacia atrás.
3. Cuando la silla esté en su punto de equilibrio, avance cuidadosamente hasta que las ruedas traseras alcancen el borde de la acera o el escalón. En ese momento, deje que las ruedas traseras rueden lentamente hasta el nivel inferior.
4. Empuje la silla hacia delante hasta que se encuentre en el nivel inferior.
5. Cuando las ruedas traseras estén a salvo en el nivel inferior, incline la silla hacia atrás, a su punto de equilibrio.

M. ESCALERAS 8

⚠️ ADVERTENCIA

1. **NUNCA** use esta silla en escaleras **A MENOS QUE** tenga a alguien que le ayude. Es probable que sufra una caída o una volcadura.
2. Lidar con escaleras con una silla de ruedas siempre requiere al menos 2 asistentes para su seguridad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.



N. SUBIR ESCALERAS 8

⚠️ ADVERTENCIA

1. Utilice al menos a dos ayudantes para subir la silla de ruedas y al usuario por las escaleras.
2. Suba la silla de ruedas y al usuario **HACIA ATRÁS** por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Inclina la silla hacia atrás hasta alcanzar su punto de equilibrio.
4. El segundo ayudante en el frente toma con firmeza una parte no desprendible del bastidor delantero y levanta la silla un escalón a la vez.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón superior. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

O. BAJAR ESCALERAS 8

⚠️ ADVERTENCIA

1. Utilice al menos a dos ayudantes para bajar la silla de ruedas y a la persona en la silla por las escaleras.
2. Baje la silla de ruedas y al usuario **HACIA ADELANTE** por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Inclina la silla hasta el punto de equilibrio de las ruedas traseras y la rueda hasta el borde del primer escalón.
4. Un segundo ayudante se para en el tercer escalón hacia abajo y toma el bastidor de la silla. Luego baja la silla un escalón a la vez, permitiendo que las ruedas traseras de la silla rueden sobre el borde del escalón.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón hacia abajo. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

A. TUBOS CONTRA VOLCADURAS**⚠️ ADVERTENCIA**

Los tubos contra volcaduras pueden ayudar a evitar que su silla se vuelque hacia atrás en condiciones normales

1. Sunrise recomienda el uso de tubos contra volcaduras:
2. Cuando están asegurados, (en la posición de “abajo”) los tubos contra volcaduras deben estar
ENTRE 3,8 y 5,1 cm (1-1/2 y 2 pulg.) del piso.
 - a. Si se colocan por sobre los 5,1 cm (2 pulg.), es posible que no eviten una volcadura.
 - b. Si se ubican por debajo de los 5,1 cm (2 pulgadas), pueden “agarrarse” a obstáculos y causar una volcadura.
3. Si tiene que subir o bajar una acera o pasar un obstáculo, es posible que necesite que un ayudante se asegure de que los tubos contra volcaduras estén girados hacia arriba y no estorben, de modo que la silla y el usuario no se atasquen ni pierdan estabilidad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

B. REPOSABRAZOS**⚠️ ADVERTENCIA**

Los reposabrazos se desprenden y no soportan el peso de esta silla.

1. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposabrazos. Se pueden desprender o romper.
2. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del armazón principal.

C. COJINES Y ASIENTOS DE ESLINGA**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Los asientos de eslinga Quickie y los cojines de espuma ordinarios no están diseñados para el alivio de la presión.
2. Si usted sufre de úlceras por presión o si tiene riesgo de que le aparezcan, podría necesitar un sistema de asiento especial o un dispositivo para controlar su postura. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para saber si necesita tal dispositivo para su bienestar.
3. Los asientos de eslinga no fueron diseñados para ser usados directamente como asientos. Antes de usar la silla, debe colocar un cojín u otro tipo de asiento sobre la eslinga.

D. SUJETADORES**⚠️ ADVERTENCIA**

La mayoría de los tornillos, pernos y tuercas en esta silla son sujetadores especiales de alta resistencia. El uso de sujetadores inadecuados puede provocar la falla de su silla.

1. Use SOLAMENTE sujetadores provistos por un distribuidor autorizado (o del mismo tipo y resistencia, como se indica en las marcas en las cabezas).
2. Los sujetadores que estén demasiado ajustados o muy flojos pueden fallar o provocar daño a las partes de la silla.
3. Si se aflojan los tornillos o los pernos, apriételos tan pronto como pueda.

NOTA: Por razones de seguridad y desempeño óptimo, es mejor no volver a utilizar los sujetadores.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

E. REPOSAPIÉS**⚠️ ADVERTENCIA**

1. En el punto más bajo, los reposapiés deben estar AL MENOS A 5,1 cm (2 pulg.) del piso. Si se colocan muy BAJO, podrían “agarrarse” a obstáculos que típicamente encontrará cuando haga un uso normal. Esto puede hacer que la silla pare súbitamente y se vuelque hacia delante.
2. Para evitar un tropiezo o caída cuando se cambie:
 - a. Asegúrese de que sus pies no “cuelguen” o se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
 - b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que la silla se puede volcar hacia delante.
 - c. Los reposapiés deben oscilar sin entorpecer o quitarse al entrar o salir de la silla de ruedas.
3. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposapiés. Los reposapiés se desprenden y no soportan el peso de esta silla. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del armazón principal.
4. Nunca use los reposapiés de su silla para abrir puertas, esto puede provocar una falla prematura y crear una situación de inseguridad.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

F. RUEDAS NEUMÁTICAS

⚠️ ADVERTENCIA

Todos los neumáticos Schwalbe se fabrican en una instalación de procesamiento de látex. Schwalbe Marathon Plus Evolution, Schwalbe RightRun Plus y Schwalbe SpeedRun tires contienen una tira de látex sellada dentro del neumático (por favor, mantenga el neumático por recomendaciones para evitar el contacto).

⚠️ ADVERTENCIA

El inflado apropiado extiende la vida útil de sus ruedas neumáticas y hará que su silla sea más fácil de usar.

1. No use esta silla si alguna de las ruedas neumáticas está inflada de más o de menos. Verifique semanalmente el inflado; debe estar como se indica en el costado de la rueda.
2. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permita que la rueda gire cuando usted no lo espera.
3. La baja presión en cualquiera de las ruedas puede hacer que la silla vire hacia un lado, lo que puede resultar en la pérdida de control.
4. Las ruedas infladas excesivamente pueden reventar.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

Presión neumático recomendado

Presión recomendada o rango de presión

Tires	Xenon2 Hybrid	Xenon2 Swing Away	Xenon2 Fixed Front	Presión recomendada o rango de presión	
				kPa	PSI
Pneumatic - 22"	x	x	x	448	65 Max
Pneumatic - 24"	x	x	x	517	75 Max
Pneumatic - 26"	x	x	x	448	65 Max
High Pressure Clincher - 22"	x	x	x	690	100 Max
High Pressure Clincher - 24"	x	x	x	758	110 Max
High Pressure Clincher - 25"	x	x	x	758	110 Max
High Pressure Clincher - 26"	x	x	x	758	110 Max
Knobby V-Track - 24"	x	x	x	448	65 Max
Schwalbe Marathon - 22"	x	x	x	586 - 1000	85 - 145
Schwalbe Marathon - 24"	x	x	x	586 - 1000	85 - 145
Schwalbe Marathon - 25"	x	x	x	586 - 1000	85 - 145
Schwalbe Marathon - 26"	x	x	x	586 - 1000	85 - 145

G. OPCIÓN CON CINTURONES DE POSICIONAMIENTO (Optional)

⚠️ ADVERTENCIA

Use los cinturones de posicionamiento SOLAMENTE para ayudar a soportar la posición del usuario. El uso inapropiado de los cinturones puede provocar lesiones severas o la muerte del usuario.

1. Asegúrese de que el usuario no se resbale del asiento de la silla de las ruedas. Si ocurre esto, el usuario puede sufrir la compresión del pecho o asfixia debido a la presión de los cinturones.
2. Los cinturones deben estar ajustados, pero no tanto, ya que pueden interferir con la respiración. Debe poder pasar su mano abierta, plana, entre el cinturón y el usuario.
3. Una cuña pélvica o dispositivo similar puede ayudar a evitar que el usuario se resbale del asiento. Consulte al médico, la enfermera o el terapeuta del usuario para saber si necesita este dispositivo.
4. Use los cinturones de posicionamiento solamente en un usuario que pueda cooperar. Asegúrese de que el usuario pueda retirar los cinturones con facilidad en caso de emergencia.
5. NUNCA use los cinturones de posicionamiento:
 - a. Como restrictor de movimiento. Un restrictor de movimiento requiere el pedido de un médico.
 - b. En un usuario que está en coma o agitado.
 - c. Como cinturón de seguridad de vehículo automotor. En caso de accidente o parada súbita, el usuario podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto, y los cinturones y las correas pueden causar lesiones adicionales.

Si hace caso omiso a estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, una volcadura o la pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

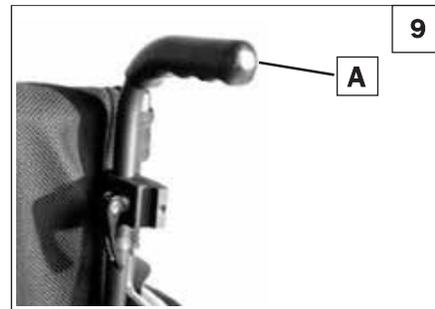
H. MANIJAS DE EMPUJE (OPCIONAL) 9

⚠️ ADVERTENCIA

Cuando tenga un ayudante, asegúrese de que esta silla tenga manijas de empuje.

1. Las manijas de empuje ofrecen puntos seguros para que un ayudante sostenga la parte trasera de la silla para evitar una caída o volcadura.
2. Revise que las manijas de empuje no giren ni se salgan.

Si hace caso omiso a estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, una volcadura o la pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.



I. EJES DE LIBERACIÓN RÁPIDA**⚠️ ADVERTENCIA**

1. No use esta silla A MENOS QUE esté seguro de que los ejes posteriores de liberación rápida estén asegurados.
2. El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida sobresalga por completo.
3. Un eje no asegurado se puede salir durante el uso, y como consecuencia puede causar una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.
4. Debe revisar los ejes de liberación rápida periódicamente para un funcionamiento apropiado y en busca de señales de desgaste o dobleces. Reemplácelos si fuera necesario.

Si hace caso omiso a estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, una volcadura o la pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

J. RUEDAS TRASERAS**⚠️ ADVERTENCIA**

Un cambio en la configuración de las ruedas traseras afectará el centro de equilibrio de su silla.

1. Cuanto más mueva los ejes posteriores HACIA DELANTE, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. Consulte a su profesional de la salud para encontrar la mejor configuración del eje posterior para su silla. No cambie la configuración A MENOS que consulte primero a su profesional de la salud.
3. Ajuste los seguros de las ruedas traseras después de efectuar cualquier cambio a los ejes posteriores.
 - a. Si no lo hace, los seguros de las ruedas podrían no funcionar.
 - b. Asegúrese de que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado.

Si hace caso omiso a estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, una volcadura o la pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

K. SEGUROS DE LAS RUEDAS TRASERAS**⚠️ ADVERTENCIA**

Los seguros de las ruedas traseras NO están diseñados para desacelerar o detener la silla de ruedas en movimiento. Úselos solamente para mantener inmóviles las ruedas traseras cuando su silla esté completamente detenida.

1. NUNCA use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla cuando esté en movimiento. Esto puede provocar una caída o volcadura.
2. Para mantener las ruedas traseras inmóviles, active siempre ambos seguros de las ruedas traseras cuando se cambie de o hacia su silla.
3. La baja presión en una rueda trasera puede hacer que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permitir que la rueda gire de manera inesperada.
4. Asegúrese de que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.

Si hace caso omiso a estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, una volcadura o la pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

L. SISTEMAS DE ASIENTO MODIFICADOS**⚠️ ADVERTENCIA**

El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede alterar el centro de equilibrio de esta silla. Esto puede hacer que la silla se vuelque.

1. No cambie el sistema de asiento de su silla A MENOS QUE consulte primero a su distribuidor autorizado.
2. El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede afectar el mecanismo de doblado de esta silla.
3. Para el tránsito, se prohíbe usar un sistema de asiento no proporcionado por Sunrise.

Si hace caso omiso de estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas a la persona en la silla o a otras personas.

M. TAPICERÍA DEL ASIENTO Y DEL RESPALDO**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Reemplace la tela desgastada o rota del asiento y el respaldo del asiento tan pronto como pueda. Si no lo hace, el asiento o el respaldo del asiento podrían fallar.
2. La tela de la eslinga se debilitará con el tiempo y el uso. Busque indicios de desgaste, afinamiento o estiramiento del tejido especialmente en los bordes y en las costuras.
3. "Dejarse caer" en su silla puede debilitar la tela y hará necesario inspeccionar y reemplazar el asiento con mayor frecuencia.
4. Tome en cuenta que el lavado o el exceso de humedad pueden reducir las propiedades de la tela como retardante de llama.
5. Si su silla de ruedas tiene tapicería de tensión ajustable, afloje las cintas o retire la tapicería antes de plegar o desplegar la silla.

Si hace caso omiso a estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, una volcadura o la pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

N. RESPALDO DE TENSIÓN AJUSTABLE

El respaldo de tensión ajustable es un respaldo versátil diseñado con la intención de reemplazar la tapicería estándar del respaldo de la silla de ruedas. Ha sido diseñado para proveer un apoyo sencillo, cómodo y eficaz para maximizar las funciones e incrementar el tiempo de tolerancia al estar sentado. Además, es liviano, duradero y fácil de usar.

Sunrise Medical recomienda que consulte a un profesional clínico, por ejemplo, un médico o terapeuta, que cuente con experiencia en el sentado y posicionamiento del paciente para que determine si el respaldo de tensión ajustable es adecuado. Los sistemas de respaldo deben ser instalados únicamente por un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

⚠️ ADVERTENCIA

Instalar un respaldo en la silla de ruedas puede afectar el centro de gravedad de la misma y puede provocar que la silla de ruedas se vuelque hacia atrás, provocando lesiones potenciales.

Evalúe siempre la necesidad de instalar en la silla de ruedas tubos antivoladuras para ayudar a aumentar la estabilidad.

⚠️ ADVERTENCIA

No use el respaldo de tensión ajustable para empujar o levantar la silla de ruedas. El uso inapropiado puede provocar que el respaldo se desprenda inesperadamente de la silla de ruedas.

Si hace caso omiso a estas advertencias, pueden ocurrir daños a su silla, una caída, una volcadura o la pérdida del control y provocar lesiones severas al usuario o a otras personas.

⚠ ADVERTENCIA

El dueño de esta silla es el responsable de garantizar que un profesional de servicios capacitado, asesorado por un profesional de la salud, ha armado y ajustado la silla de ruedas. La silla puede requerir revisiones periódicas de la función y de seguridad, o ciertos ajustes sin necesidad de herramientas que puede realizar el propietario, el cuidador o un distribuidor autorizado, si lo desea. Siempre use partes y/o accesorios que Sunrise Medical haya recomendado o aprobado cuando esta silla reciba servicios de mantenimiento

A. INTRODUCCIÓN

1. El mantenimiento apropiado mejorará el rendimiento y prolongará la vida útil de su silla.
2. Limpie regularmente su silla. Esto lo ayudará a encontrar partes sueltas o desgastadas y hará que su silla sea más fácil de usar. Necesitará una solución detergente suave y muchos trapos para limpieza.
3. Si las detecta, repare o reemplace las partes sueltas, desgastadas, dobladas o dañadas antes de usar la silla. SIEMPRE debe asegurarse de usar partes y/o accesorios que Sunrise Medical haya recomendado o aprobado cuando esta silla reciba servicios de mantenimiento.
4. Para proteger su inversión, solicite a su distribuidor autorizado que se ocupe de las tareas de mantenimiento y reparación.
5. Inspeccione y dé mantenimiento a esta silla estrictamente de acuerdo a la tabla de mantenimiento.
6. Si detecta algún problema, asegúrese de solicitar las piezas a su distribuidor autorizado, o bien, solicítele que se ocupe del trabajo de mantenimiento y reparación antes de usar la silla.
7. Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado inspeccione la silla por completo, revise su seguridad y realice tareas de mantenimiento.

B. LISTA DE COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

Semanalmente	Mensualmente	Cada 3 meses	Cada 6 meses	Anualmente	Revisiones de las funciones y de seguridad
<input checked="" type="checkbox"/>					Inflado de los neumáticos
<input checked="" type="checkbox"/>					Seguros de las ruedas
		<input checked="" type="checkbox"/>			Verificación visual para detectar piezas flojas
			<input checked="" type="checkbox"/>		Reposabrazos
			<input checked="" type="checkbox"/>		Ejes y mangas de los ejes
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ejes de liberación rápida
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas, neumáticos y rayos
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas pivotantes
		<input checked="" type="checkbox"/>			Tubos contra vuelcos
			<input checked="" type="checkbox"/>		Bastidor, tubos de inclinación lateral y tijera
<input checked="" type="checkbox"/>					Tapicería
				<input checked="" type="checkbox"/>	Servicio por parte de un distribuidor autorizado

NOTA: El niño o el cuidador deben realizar estos controles semanal y mensualmente para mantener la seguridad de su silla. Si algún elemento no funciona adecuadamente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

C. REVISIONES CRÍTICAS DE SEGURIDAD

1. Presión de aire de la rueda neumática:
Revise la presión de aire de las ruedas neumáticas al menos UNA VEZ POR SEMANA. Los seguros de las ruedas no tendrán agarre si no mantiene la presión de aire que se muestra en la pared lateral de la rueda.
2. Ejes y mangas de los ejes:
Al revisar los ejes y sus mangas cada seis meses, asegúrese de que estén limpios y firmes. Las mangas sueltas pueden dañar la placa del eje y afectar el desempeño.

D. CONSEJOS DE LIMPIEZA

1. Acabado de la pintura
 - a. Limpie las superficies pintadas con jabón suave o detergente al menos una vez al mes.
 - b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva cada tres meses.
2. Ejes y partes móviles
 - a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles SEMANALMENTE con un trapo húmedo (no mojado).
 - b. Limpie o sacuda la pelusa, polvo o suciedad en los ejes o las partes móviles.
3. Tapicería
 - a. Lave a mano (el lavado a máquina puede dañar la tela).
 - b. Seque la tapicería solamente por escurrimiento. NO la seque en secadora porque el calor dañará la tela.
4. Los materiales de mantenimiento básico están disponibles en la tienda local
 - a. Bomba para neumáticos
 - b. Medidor de presión de las llantas
 - c. Paños de algodón o trapos limpios
 - d. Lubricante con base de Teflón®
 - e. Detergente suave

NOTA: No necesita usar grasa ni aceite en la silla.

E. TABLA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Symptom						Solución
	La silla da vuelta a la izquierda	La silla da vuelta a la derecha	Silla floja	Vueltas con esfuerzo	Chirridos y ruidos	
<input checked="" type="checkbox"/>		Asegúrese de que la presión sea correcta e igual para ambas ruedas traseras y ruedas pivotantes delanteras, si son neumáticas.				
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Asegúrese de que todos los tornillos y las tuercas estén ajustados.
			<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		Asegúrese de que los rayos y empalmes estén ajustados en las ruedas de rayos.
				<input checked="" type="checkbox"/>		Use Lubricante Tri-Flow (con Teflón®) entre todas las conexiones del bastidor y las partes.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Revise el ajuste apropiado de la horquilla de la rueda pivotante. Vea las instrucciones del ajuste de la rueda pivotante.

F. PARA MONTAR Y QUITAR LAS RUEDAS TRASERAS 10 11

⚠ ADVERTENCIA

No use esta silla A MENOS QUE esté seguro de que ambos ejes de liberación rápida están asegurados. Si un eje no está asegurado se puede salir durante el uso y provocar una caída.

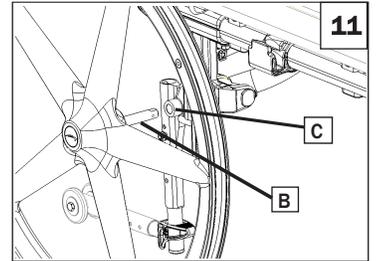
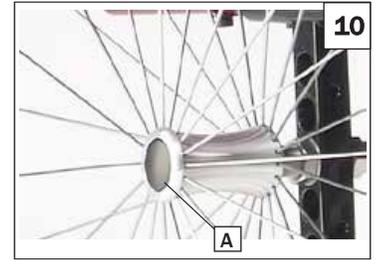
1. Para instalar la rueda

- a. Oprima completamente el botón de liberación rápida (A). Esto liberará la tensión de los cojinetes de bolas del otro lado.
- b. Inserte el eje (B) a través del cubo de la rueda trasera.
- c. Mantenga oprimido el botón (A) al tiempo que desliza el eje (B) en la manga del eje (C).
- d. Suelte el botón para asegurar el eje en la manga del eje. Ajuste el eje si no se asegura. Vea la Sección F.
- e. Repita estos pasos en el otro lado.

NOTA: El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida sobresalga por completo (A). Para verificar si el eje está asegurado, tire de la rueda en la misma dirección del eje.

2. Para quitar la rueda

- a. Oprima completamente el botón de liberación rápida (A).
- b. Quite la rueda, saque completamente el eje (B) de la manga del eje (C).
- c. Repita estos pasos en el otro lado.



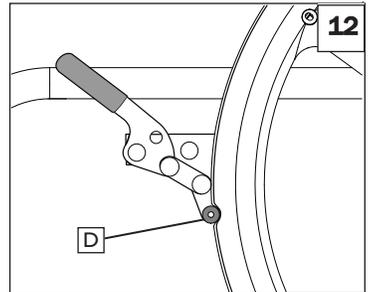
G. SEGUROS DE LAS RUEDAS 12

⚠ ADVERTENCIA

Los seguros para las ruedas se instalan en Sunrise y una persona calificada del servicio debe ajustarlos. Inspeccione semanalmente los seguros de las ruedas según la tabla de mantenimiento. No use la silla A MENOS que sepa efectivamente que ambos seguros de las ruedas pueden colocarse por completo. Un seguro para ruedas que no se ajusta correctamente puede permitir que la silla ruede o vuelque de manera inesperada.

Los seguros para las ruedas deben ajustarse después de cerciorarse de que las llantas tienen la presión de aire correcta. Cuando estén completamente colocados, el brazo (D) debe quedar metido adentro de la llanta, al menos a 3,2 mm (1/8”), para ser eficaz.

Si detecta que los seguros de las ruedas se han deslizado o no están funcionando correctamente, comuníquese con su proveedor de servicios para que los ajuste apropiadamente.



H. TUBOS CONTRA VOLCADURAS 13 14 15 16

Sunrise Medical recomienda los tubos contra volcaduras para todas las sillas de ruedas.

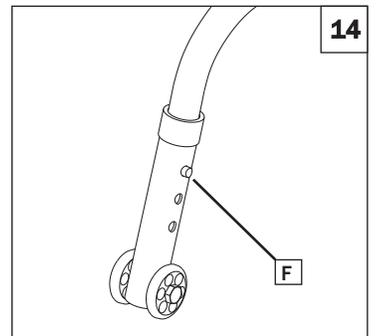
1. Para insertar los tubos contra volcaduras en los receptáculos

- a. Oprima el pasador de liberación posterior (A) del tubo contra volcaduras de manera que ambos pasadores de liberación se muevan hacia adentro.
- b. Inserte el tubo contra volcaduras adentro del receptáculo.
- c. Gire el tubo contra volcaduras hacia abajo hasta que el pasador de liberación quede ubicado a través del agujero de montaje del receptáculo.
- d. Inserte el segundo tubo contra volcaduras de la misma manera.

2. Ajuste de la rueda del tubo contra volcaduras

Las ruedas del tubo contra volcaduras deberán ser elevadas o bajadas para alcanzar un espacio libre apropiado de 3.81 a 5 cm [1-1/2 a 2 pulg.].

- a. Oprima el pasador de liberación de la rueda contra volcaduras (F) de tal manera que el pasador de liberación se mueva hacia adentro.
- b. Eleve o baje hacia uno de los tres orificios perforados previamente.
- c. Suelte el pasador.
- d. Ajuste la segunda rueda del tubo contra volcaduras de la misma manera. Ambas ruedas deben estar exactamente a la misma altura.



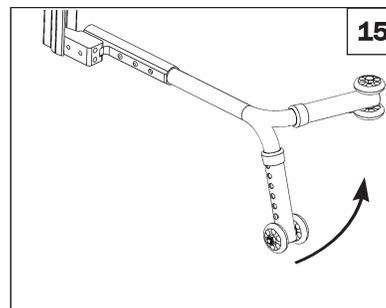
TUBOS CONTRA VOLCADURAS (continuación)

3. Para girar los tubos contra volcaduras hacia arriba

Gire los tubos contra volcaduras hacia arriba cuando un ayudante esté empujando la silla, cuando pase sobre obstáculos o para subir aceras.

 - a. Oprima el pasador de liberación contra volcaduras posterior.
 - b. Sostenga el pasador hacia adentro y gire el tubo contra volcaduras hacia arriba.
 - c. Suelte el pasador y asegúrese de que el tubo contra volcaduras esté en su sitio.
 - d. Repita estos pasos con el segundo tubo contra volcaduras.
4. Tubos antivolcaduras giratorios

Empuje la parte superior del tupo antivolcadura, (G), para ponerlos en posición, Figura 16. Se debe mantener un espacio de 3.81 a 5 cm (de 1-1/2 a 2 pulg.) entre las ruedas antivolcadura y el piso. Los tubos antivolcaduras también se pueden girar a la posición hacia adelante.



⚠ ADVERTENCIA

Si los tubos antivolcaduras no están ajustados, o se ajustaron incorrectamente, existe el riesgo de vuelco y de lesiones.

I. REPOSABRAZOS 17 18

Sunrise Medical ofrece varios tipos de reposabrazos diferentes. Reposabrazos fijos, giratorios y plegables hacia atrás. Los reposabrazos plegables hacia atrás pueden retirarse o pueden plegarse hacia atrás para permitir cambios laterales. Su altura puede ajustarse (en incrementos de 2,5 cm [1"] al presionar el botón (1) y mover el cojín del reposabrazos (2) hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada.

1. Ajuste de la Altura
 - a. Presione el botón (1) para liberar el cojín del reposabrazos (2).
 - b. Deslice el cojín del reposabrazos hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada.
 - c. Empuje para volver a la posición asegurada.
2. Plegar el reposabrazos (también corresponde a la protección de escritorio)
 - a. Para plegarlo, tome la palanca de liberación (3) y tire del reposabrazos.
3. Reemplazar el reposabrazos (también corresponde a la protección de escritorio)
 - a. Deslice el reposabrazos hacia atrás en el receptáculo hasta que escuche un clic.
 - b. Asegúrese de que la palanca de liberación (3) vuelva a la posición de asegurado.

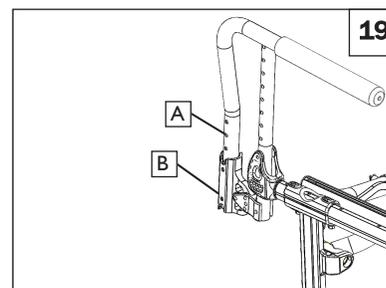


⚠ ADVERTENCIA

El reposabrazos no debe utilizarse para levantar o transportar la silla de ruedas. Verifique siempre que los reposabrazos se encuentren ajustados correctamente. Existe el riesgo de que sus dedos queden atrapados al ajustar los reposabrazos.

J. REPOSABRAZOS GIRATORIOS, ACOJINADOS 19

1. Instalación
 - a. La altura del reposabrazos está determinada por la posición del perno de ajuste (A).
 - b. Deslice el reposabrazos en el tubo del receptáculo (B) en la parte posterior del bastidor hasta que el perno de ajuste esté apoyado en forma segura (bloqueado) en la ranura del tubo del receptáculo.
2. Giratorio
 - a. Levante el reposabrazos de la posición de bloqueo y rótelos hacia un costado.
3. Remoción del reposabrazos
 - a. Tire del reposabrazos hacia afuera del receptáculo.

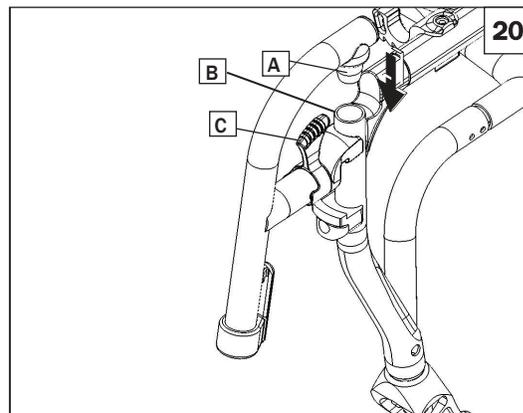


K. REPOSAPIÉS, REPOSAPIERNAS Y ESTRIBOS (bastidor giratorio) 20 21

Asegúrese de que su distribuidor de Sunrise haya ajustado correctamente los reposapiés y/o reposapiernas con el asesoramiento de un profesional de la salud. La configuración original no debería cambiarse sin consultar con ese profesional de la salud en primer lugar. La posición de los reposapiés es clave para mantener su cuerpo en la alineación correcta, y para brindar un apoyo estable a sus piernas y torso. Los reposapiernas y reposapiés deben oscilar sin entorpecer, o bien, deben quitarse para los cambios de asiento.

Soportes y reposapiés giratorios (70°, 80°)

1. Instalación básica de los reposapiés
 - a. Coloque la montura del eje del soporte(A) en el receptáculo (B) en el tubo del armazón delantero.
 - b. Gire el reposapiés hasta que se asegure en su lugar.
2. Remoción
 - a. Para retirar el reposapiés, libere el pestillo (C) presionando la palanca hacia la derecha o izquierda.
 - b. Gire el reposapiés hacia adentro y afuera y levántelo.



Elevar los reposapiernas

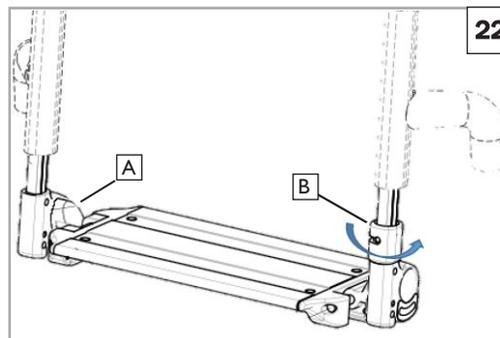
1. Para elevar
 - a. Tire hacia arriba el reposapiés y ajuste a la altura deseada. Al hacerlo, el reposapiés se coloca en su lugar con un clic audible.
2. Para bajar
 - a. Brevemente retire la carga del reposapiés levantando la pierna y empujando la palanca de liberación (D).
 - b. En cuanto suelte la palanca, el reposapiés hará clic al colocarse en su lugar.

⚠ ADVERTENCIA

- No hay riesgos de atraparse los dedos al mover el peso del reposapiés hacia arriba o hacia abajo.
- No coloque sus dedos en el mecanismo de ajuste entre el bastidor y las partes móviles del reposapiés.
- Los reposapiés no están diseñados para ser usados para elevar o transportar la silla de ruedas con un ocupante.
- Cuando se suba o baje de la silla de ruedas, nunca se pare en las protecciones de los pies.
- No hay riesgos de atraparse los dedos al girar el reposapiés hacia arriba o hacia abajo.

L. ESTRIBOS GIRATORIOS 22

1. Para girar
 - a. Suelte el estribo en el punto (A).
 - b. Levante el estribo, el collarín (B) se deslizará levemente para permitir que el estribo gire hacia adelante.



M. RESPALDOS Y SU TAPICERÍA 23 24

1. Plegado del Respaldo

Para facilitar el transporte de la silla de ruedas, la mitad superior del respaldo se puede doblar. Para hacer esto, levante ambas palancas (1), o tire de la soga y doble el respaldo. Al desdoblar el respaldo, asegúrese de que ambos lados estén firmemente bloqueados.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de lesiones: no se enganche los dedos en el mecanismo de doblez.

2. Tapicería del Respaldo

Revise mensualmente el estiramiento excesivo de la tapicería, o que los accesorios adjuntados estén flojos. Si considera que la tapicería ya no está ajustada, comuníquese con su representante de servicio para reemplazarla.



N. TAPICERÍA DE TENSIÓN AJUSTABLE

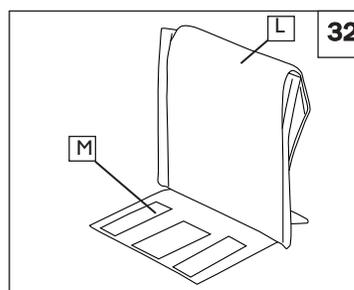
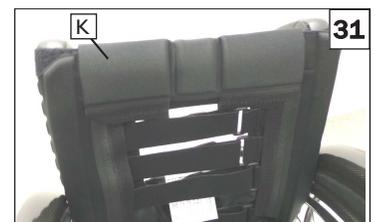
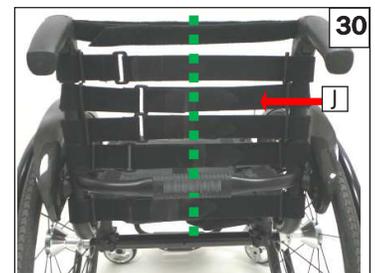
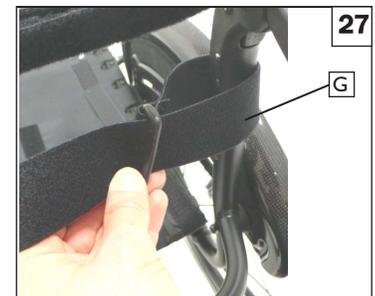
25 26 27 28 29 30 31 32

Instalación de tapicería del respaldo con tensión ajustable estándar

1. Instale primero la cinta superior, corte al largo.
2. Monte el lado corto de las cintas del respaldo en el poste posterior (F).
3. Monte el lado largo de las cintas del respaldo en el lado opuesto (G).
4. Monte la pinza cocodrilo (H). La pinza se debe colocar en la mitad de la cinta (I y J), recorte si es necesario.
5. Instale las cintas requeridas para el peso específico. El espacio entre las cintas no debe exceder 38 mm (1 pulg. y 1/2). Las correas deben ser instaladas cuando la silla está desplegada. No apriete demasiado las correas, ya que esto causará una tensión excesiva en el marco de la silla. La diferencia de anchura entre la parte superior e inferior del respaldo no debe exceder +/-0,5 "(+/-13mm).
6. Monte el cojín del respaldo (K).
7. Instale la funda del respaldo hasta el nivel deseado y pliéguela sobre la parte trasera del sistema de tiras Velcro® (L). El nombre Quickie debe verse correctamente en la parte trasera de la silla.
8. Concluya la instalación colocando la solapa decorativa (panel central) sobre las tiras Velcro® de la eslinga del asiento para asegurarla en su sitio (M).

⚠ ADVERTENCIA

Cualquier modificación de las tiras afectará el centro de gravedad. Se recomienda que el pasajero de la silla indique al ayudante que se coloque detrás de la silla de ruedas para evitar que se vuelque hacia atrás hasta que se acostumbre a este tipo de ajuste.



O. TAPICERÍA DEL ASIENTO Y ESLINGA DEL ASIENTO 33

1. Ajuste

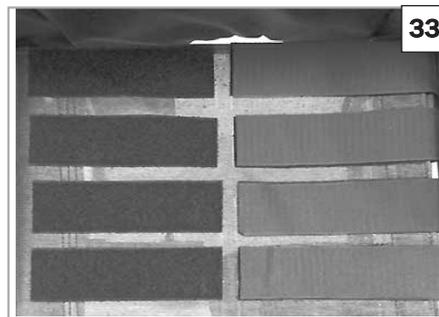
- a. La eslinga del asiento se puede ajustar para tensión, usando varias cintas. Para ajustar la tensión de la eslinga del asiento todas las cintas deben estar abiertas. Al tirar las cintas se ajusta la tensión de la eslinga del asiento.

2. Tapicería de la eslinga del asiento

- a. Revise mensualmente el estiramiento excesivo de la tapicería, o que los accesorios adjuntados estén flojos. Si considera que la tapicería ya no puede ajustarse para que quede tirante, comuníquese con su representante de servicio para un reemplazo.

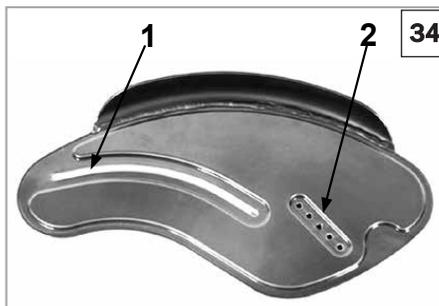
3. Instalación del cojín

- a. Coloque el cojín en la eslinga del asiento con la parte de los ganchillos hacia abajo. La parte biselada del cojín debería estar mirando hacia el frente de su silla.
- b. Oprímalo con firmeza para insertarlo en su sitio.



⚠ ADVERTENCIA

Las eslingas sueltas o gastadas pueden combarse hasta el punto de entrar en contacto con los componentes colocados debajo de la superficie de asiento. Usar la silla en estas condiciones puede producir lesiones relacionadas con la presión.



P. PROTECCIÓN LATERAL 34

1. Ajustar la protección de la silla

- a. Puede establecer la posición en relación con la rueda trasera moviendo la protección lateral.
- b. Para hacerlo, retire los tornillos (1 y 2). Después de establecer la posición deseada, vuelva a ajustar los tornillos.

⚠ ADVERTENCIA

- Las protecciones laterales no deben utilizarse para levantar o transportar la silla de ruedas.
- Las protecciones laterales no están diseñadas para usar como un dispositivo de transferencia.



Q. DOBLAR Y DESDOBLAR (bastidor giratorio) 35 36 37 38

1. Plegable

- a. Retire el cojín del asiento de la silla de ruedas y gire el estribo o retire los soportes.
- b. Sostenga la eslinga o los tubos del asiento (Figura 35) en la mitad, desde la parte trasera y tire hacia arriba hasta que la abrazadera para doblar (Figura 36) se coloca en su lugar con un clic.
- c. Para mover la silla de ruedas, la silla de ruedas plegada debe levantarse sosteniendo la parte de la cruceta y las manijas de empuje.

2. Desplegado

- a. Empuje la palanca de liberación de la abrazadera para doblar (Figura 37) hacia abajo y empuje las dos mitades del bastidor para separarlas.
- b. Luego presione el tubo del asiento (Figura 38).
- c. Coloque el tubo del asiento en su lugar en la montura del asiento. Esto puede facilitarse inclinando levemente la silla de ruedas para un costado, ya que esto significa que se saca el peso de una de las ruedas traseras.

3. Instalación del cojín

- a. Coloque el cojín en la eslinga del asiento con la parte de los ganchillos hacia abajo. La parte biselada del cojín debería estar mirando hacia el frente de su silla.
- b. Oprímalo con firmeza para insertarlo en su sitio.

⚠ ADVERTENCIA

Tenga cuidado de no atrapar sus dedos en el conjunto de tubos durante el doblado y desdoblado.



R. BARRA ESTABILIZADORA AUTOPLEGABLE 39

Esta barra se usa para estabilizar el respaldo.

1. Plegable
 - a. Empuje hacia abajo en el vínculo central para desbloquear la barra estabilizadora.
 - b. Doble la silla según la Sección Q. 1.
2. Desplegado
 - a. Desdoble la silla según la Sección Q. 2.
 - b. Tire de la cuerda de nailon hasta que se bloquee la barra estabilizadora.

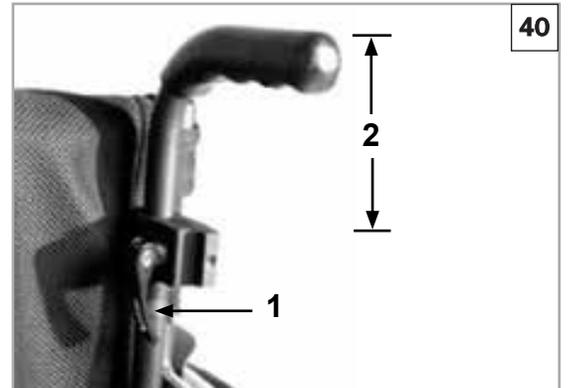


S. MANIJAS DE EMPUJE 40 41

1. Altura ajustable

Estas manijas se aseguran con pasadores para evitar que se deslicen accidentalmente.

 - a. Al liberar la palanca de tensión (1) la altura de las manijas de empuje (2) puede establecerse individualmente.
 - b. Colapse la palanca sobre el centro para sujetar el apoyabrazo en su lugar.
 - c. La tuerca en la palanca de tensión determina el nivel de ajuste de las manijas de empuje que están sujetadas en el lugar. Si la tuerca está suelta después de ajustar la palanca de tensión, la manija de empuje también estará suelta.
 - d. Gire la manija de empuje de lado a lado antes de usar para garantizar que esté asegurado en su lugar.

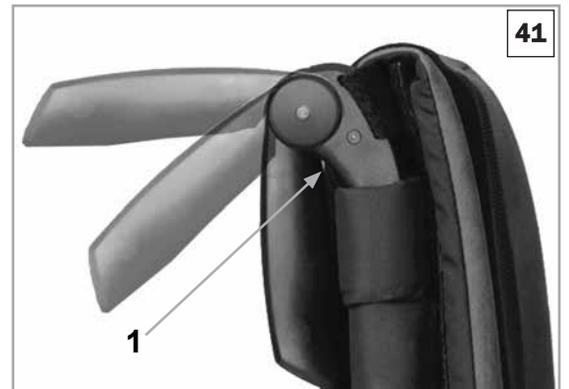


⚠️ ADVERTENCIA

- Después de ajustar la altura de la manija, siempre asegure la palanca de tensión (1) en su lugar. Si la palanca no está asegurada, pueden producirse lesiones cuando se sube escaleras.
- Si las manijas de empuje no se fijan correctamente, existe un riesgo que desarrollen "juego" o que se muevan fuera de posición. Asegúrese de que los tornillos relevantes se ajusten correctamente.

2. Manija de empuje plegable

Si no se requieren manijas de empuje plegables, se pueden doblar hacia abajo empujando el botón (1). Cuando se requieren nuevamente, gire las manijas de empuje hacia arriba hasta que hagan clic en su lugar.



T. CONSEJOS DE ALMACENAMIENTO

1. Guarde la silla en un área limpia y seca. De lo contrario, las piezas podrían oxidarse o sufrir corrosión.
2. Antes de usar la silla, asegúrese de que funcione correctamente. Inspeccione y realice mantenimiento de todos los artículos de la "Tabla de Mantenimiento".
3. Si se guarda por más de tres meses, haga que un distribuidor autorizado inspeccione la silla antes de usarla.

U. INSPECCIONAR

Una vez que la silla está ensamblada y ajustada, debe funcionar uniforme y fácilmente. Todos los accesorios también deben funcionar uniformemente. Si tiene algún problema, siga estos procedimientos:

1. Revise las secciones de preparación y revisión y la guía de funcionamiento para asegurarse de que la silla fue preparada apropiadamente.
2. Repase la guía de detección y solución de problemas.
3. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si aún tiene el problema después de haberse puesto en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con los servicios al cliente de Sunrise. Consulte la página de introducción para ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con servicios al cliente de Sunrise.

⚠ ADVERTENCIA

El dueño de esta silla es el responsable de garantizar que un profesional de servicios capacitado, asesorado por un profesional de la salud, ha armado y ajustado la silla de ruedas. El mantenimiento y/o los ajustes solo deben hacerse con el asesoramiento de un profesional de la salud. Siempre use piezas y/o accesorios que Sunrise Medical haya recomendado y aprobado cuando esta silla reciba servicios de mantenimiento.



HERRAMIENTAS NECESARIAS

1. Juego de llave hexagonal sistema imperial
2. Juego de llave hexagonal sistema métrico
3. Juego de llave inglesa sistema imperial
4. Juego de llave inglesa sistema métrico
5. Llave dinamométrica
6. Juego de cubo hexagonal sistema imperial
7. Juego de cubo hexagonal sistema métrico
8. Destornilladores Phillips y planos

A. INTRODUCCIÓN AL SERVICIO DE DISTRIBUIDOR

1. Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado inspeccione esta silla por completo, revise su seguridad y proporcione un mantenimiento regular.
2. **Parámetros de tensión:** Un parámetro de tensión es el ajuste óptimo que debe tener un sujetador en particular. Es importante usar los parámetros de tensión apropiados cuando se especifican.
3. Si ha detectado una pieza gastada, doblada o dañada, repárela o reemplácela con las piezas recomendadas antes de que la silla vuelva al servicio.
4. Un distribuidor autorizado debe hacer todos los trabajos principales de mantenimiento y reparaciones.

B. CONSEJOS FUNDAMENTALES PARA EL MANTENIMIENTO

1. Valores de tensión: Un ajuste del par es el ajuste óptimo que se debe hacer en un sujetador particular. Es importante usar los ajustes de torque apropiados cuando se especifica. Cuando no se especifica, los ajustes de torque deben ser: tornillos M5 = 44 pulg-lbs (5 Nm), sujetadores M6 = 62 pulg-lbs (7 Nm), sujetadores M8 = 88 pulg-lbs (10 Nm). Para todos los demás, el ajuste del par debe ser de 6,8 Nm (60 pulg-lbs). Todas las juntas aseguradas con sujetadores roscados se relajarán horas extras, lo que resultará en un par inferior al ajuste inicial del par. Esto es especialmente aplicable para las articulaciones con componentes elásticos.

2. Materiales de referencia de ajuste y servicio del distribuidor: Visite www.sunrisemedical.com para ver los manuales, las hojas de instrucciones y los videos informativos de la Familia de sillas de rueda Quickie XENON2.

C. LIMPIEZA

1. Acabado de la pintura
 - a. Limpie las superficies pintadas con jabón o detergente suave.
 - b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva.
2. Ejes y partes móviles
 - a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles con un trapo húmedo (no mojado).
 - b. Limpie o sacuda la pelusa, el polvo o la suciedad en los ejes o en las partes móviles.
 - c. **NO USE** aceite 3 en 1 ni WD-40® para lubricar. Use solo lubricantes con teflón cuando trabaje en esta silla de ruedas.

D. CENTRO DE GRAVEDAD

El ajuste más importante de la silla de ruedas Quickie es la posición correcta del eje posterior. El centro de gravedad, la inclinación lateral de las ruedas y la base de las ruedas quedan determinados por el ajuste del eje.

⚠ ADVERTENCIA

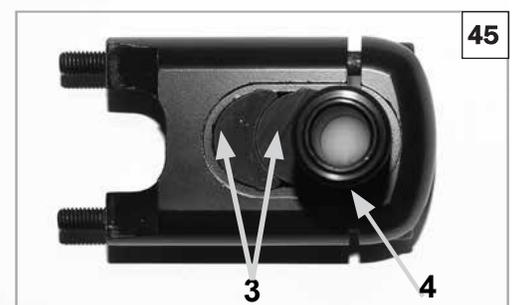
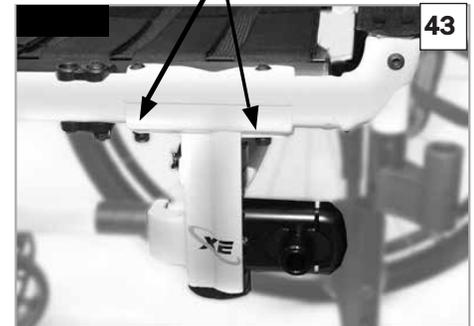
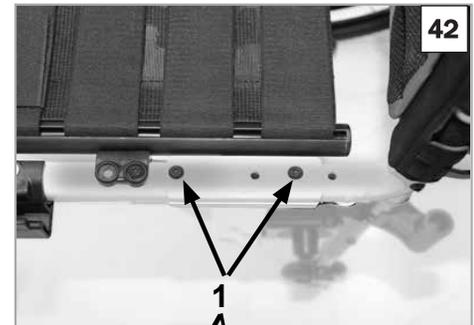
Cuanto más mueva las ruedas traseras hacia adelante, más probable será que la silla se vuelque hacia atrás. Realice siempre los ajustes con incrementos pequeños y verifique la estabilidad de la silla con una persona como observador para evitar una volcadura. Se recomienda que los tubos contra volcaduras se usen conjuntamente con este tipo de ajuste.

Si se mueve el centro de gravedad hacia el frente, la fuerza necesaria para voltear la silla será menor.

Cuanto más atrás esté el eje, más estable será la silla.

Para realizar el ajuste COG, hay dos opciones diferentes. El ajuste se puede realizar directamente en la abrazadera del eje (solo adaptador estándar) moviendo los espaciadores en forma de medialuna de un lado a otro. Para realizar un ajuste de tramos mayores, debe cambiar la posición del vástago del eje en el bastidor.

1. Cambiar la posición del vástago del eje 42 43
 - a. Usando los ejes de liberación rápida, saque las ruedas de la funda del eje.
 - b. Desatornille los dos tornillos (1) y retírelos completamente. Coloque el vástago del eje en la posición deseada en el bastidor, coloque los tornillos nuevamente en el bastidor y el vástago del eje y vuelva a ajustar los tornillos. Al mover el vástago del eje, también mueva la montura del asiento en el bastidor (cambie el vástago del eje y la montura del asiento). Asegúrese de que los lados izquierdo y derecho se coloquen en las mismas posiciones. Vuelva a ajustar los tornillos Allen de acuerdo con el punto tres debajo.
2. Ajuste COG en la abrazadera del eje estándar 44 45
 - a. El ajuste se puede realizar directamente en la abrazadera del eje (solo adaptador estándar) moviendo los espaciadores en forma de medialuna de un lado a otro. Hay tres posiciones posibles.
 - b. Usando los ejes de liberación rápida, saque las ruedas.
 - c. Libere los tornillos Allen (1) con una llave Allen. Tome la tapa (2) de la abrazadera del eje y disponga los espaciadores en forma de medialuna (3) de acuerdo con el COG deseado. Vuelva a poner la tapa.

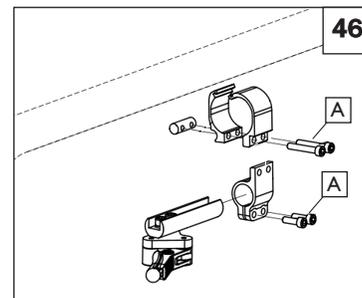


CENTRO DE GRAVEDAD (continuación)

3. Vuelva a ajustar los tornillos Allen (1) con un proceso de dos etapas
 - a. Ajuste ambos tornillos Allen a una tensión de 44 pulg.-lib. (5 Nm).
 - b. Ajuste ambos tornillos Allen una segunda vez a una tensión de 71 pulg.-lib. (8 Nm).

⚠ ADVERTENCIA

- Se **DEBE** usar un bloqueador de rosca Loctite™ 243 para volver a montar los tornillos Allen (1) en el adaptador del eje.

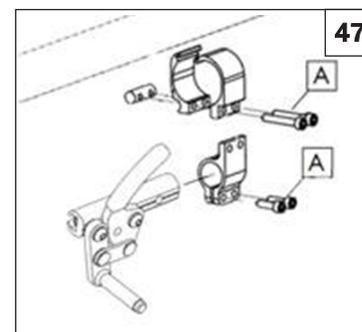


E. SEGUROS DE LAS RUEDAS

Los seguros de las ruedas se instalan en la fábrica, a menos que el usuario haya pedido algo diferente. La potencia de frenado puede afectarse por una posición y ajuste incorrecto de los seguros de las ruedas, así como la presión de los neumáticos que es baja.

Use un parámetro de tensión de 62 pulg.-lib. (7 Nm) para ajustar los seguros de las ruedas.

1. Seguros de las ruedas de tijera Ergo 46
 - a. Con una llave Allen de 4 mm, gire uno de los tornillos (A) de la abrazadera en sentido antihorario un cuarto de vuelta.
 - b. Repita el mismo proceso con los tres tornillos restantes (A).
 - c. Afloje los tornillos de manera alterna (dos vueltas cada uno) hasta que todos los tornillos estén flojos.
 - d. Deslice la abrazadera hacia la rueda trasera hasta que el seguro de la rueda quede metido en la rueda para restringir el movimiento cuando se encuentre en posición de bloqueo.
 - e. Ajuste la posición del ángulo.
 - f. Ajuste los tornillos a 62 pulg.-lib. (7 Nm)
2. Seguros de las Ruedas Tipo "Empuje para Asegurar" o "Tire para Asegurar" de Montaje Alto 47
 - a. Con una llave Allen de 4 mm, gire uno de los tornillos (A) de la abrazadera en sentido antihorario un cuarto de vuelta.
 - b. Repita el mismo proceso con los tres tornillos restantes (A).
 - c. Afloje los tornillos de manera alterna (dos vueltas cada uno) hasta que todos los tornillos estén flojos.
 - d. Deslice la abrazadera hacia la rueda trasera hasta que el seguro de la rueda quede metido en la rueda para restringir el movimiento cuando se encuentre en posición de bloqueo.
 - e. Ajuste la posición del ángulo.
 - f. Ajuste los tornillos a 62 pulg.-lib. (7 Nm).



3. Extensión de la palanca del seguro de las ruedas 48

La palanca más larga ayuda a minimizar el esfuerzo necesario para poner el seguro de las ruedas. La extensión de la palanca del seguro de las ruedas está atornillada a los seguros de las ruedas. Al levantarla, se puede girar hacia adelante.

⚠ ADVERTENCIA

Montar el seguro de la rueda demasiado cerca de la rueda producirá un mayor esfuerzo para que funcione. Esto puede romper la palanca de extensión del seguro de la rueda. Apoyarse en la extensión de la palanca del seguro de la rueda mientras se transfiere puede romper la palanca.

4. Seguros compactos 49

Los seguros compactos están debajo de la eslinga del asiento y funcionan tirando de los seguros de la rueda hacia atrás, en dirección al neumático. Para que los seguros de la rueda funcionen correctamente, deben tirarse completamente contra los topes.

5. Frenos de tam bor 50

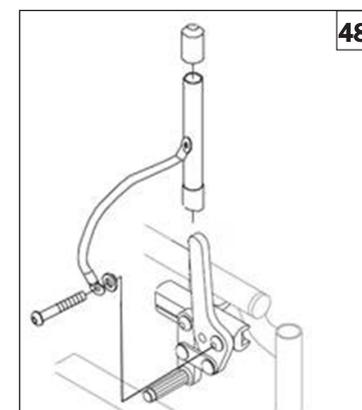
Los frenos de tambor permiten un frenado seguro y conveniente para un asistente. Apriete la palanca (1) para ayudar a frenar. La presión de aire en los neumáticos no afecta a los frenos de tambor.

⚠ ADVERTENCIA

- Riesgo de lesiones: no deje que el mecanismo de freno atrape sus dedos.
- Los frenos de tambor solo deben ser ajustados por distribuidores autorizados.
- Siempre opere los dos frenos de tambor simultáneamente para garantizar el control de la dirección!
- Los frenos de tambor solo se pueden usar como un freno dinámico para detener la silla de ruedas mientras conduce.
- Siempre coloque los seguros de la ruedas para asegurar la silla de ruedas durante una parada corta o larga, o para transferirse.

⚠ ADVERTENCIA

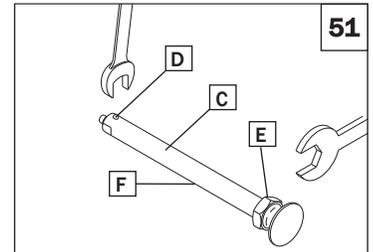
Después de cada ajuste de las ruedas traseras, verifique que el espacio del seguro de la rueda y vuelva a ajustar si es necesario.



F. AJUSTE DE LA TUERCA DEL EJE DE LA RUEDA TRASERA 51

Se deben mantener apretadas las mangas de los ejes para un funcionamiento apropiado de la silla de ruedas.

- a. Para ajustar el eje (C) necesitará una llave de 3/4 pulg. para las tuercas externas del eje (E).
- b. También necesitará una llave de 1/2" para fijar los cojinetes de bola (B) del lado opuesto del eje y evitar que gire.
- c. Gire la tuerca externa del eje (F) en sentido horario para apretarla.
- d. Debe haber un juego de cero a diez milésimas de pulgada (0,010 pulg. [0,25 mm]) solamente.



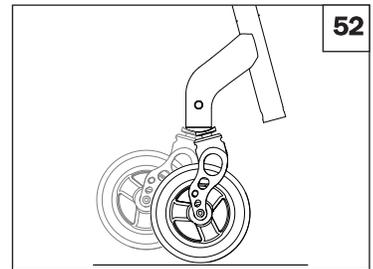
G. AJUSTE DE RUEDAS

NOTA: Colocar la silla de ruedas sobre una mesa o banco muy planos facilita la obtención de un parámetro más exacto.

I. Ajuste del ángulo de la rueda pivotante 52 53

Verificación de la perpendicular de las ruedas pivotantes:

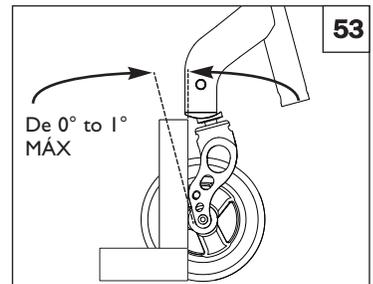
La silla de ruedas Quickie sale de fábrica con las ruedas pivotantes ajustadas de manera perpendicular. Cada vez que modifique la altura del eje posterior, el tamaño de la rueda trasera, tamaño de la horquilla de las ruedas, altura del asiento delantero, espaciadores de ruedas, la posición del centro de gravedad o el tubo de inclinación lateral de la silla de ruedas, debe verificar que las ruedas pivotantes aún estén perpendiculares. Una rueda pivotante que no esté perpendicular ocasionará que la rueda se levante del suelo a medida que gire alrededor del perno y también podría mover la parte delantera de la silla de ruedas hacia arriba y abajo. Verifique la perpendicular colocando la silla de ruedas sobre una superficie plana horizontal. Gire ambas horquillas para que las ruedas pivotantes estén hacia la parte trasera de la silla de ruedas. Coloque una escuadra o nivel de bolsillo contra la superficie plana en la parte trasera de la horquilla y observe si la superficie está vertical (perpendicular). Si esta superficie está a más de 1 grado de distancia de la vertical, las ruedas pivotantes deberán volverse a encuadrar.



2. Vuelva a encuadrar las ruedas pivotantes 54 55

Ubique el perno (A) dentro del tubo de la rueda pivotante derecha (no la extraiga) con la ayuda de una llave inglesa de 10 mm. Afloje el perno lo suficiente para permitir que los dientes de los vástagos superior e inferior (B) se alejen entre sí. La horquilla de la rueda pivotante debe moverse libremente. Coloque la silla de ruedas sobre el piso para que las dos ruedas traseras y la rueda pivotante izquierda hagan contacto con el suelo. Coloque un peso cerca de la parte trasera del asiento para ayudar a estabilizar la silla. Coloque una escuadra o nivel de bolsillo contra la superficie plana de la horquilla y gire la horquilla hasta que esté vertical (perpendicular). Con la horquilla en posición vertical, inserte los dientes de los dos vástagos en la posición de concordancia más cercana. Asegúrese que los dientes se introducen de manera apropiada y que no se cruzan. Dirija un haz de luz brillante detrás de los dientes del vástago correspondientes y verifique que se introducen de manera adecuada. Apriete el tornillo (A) para asegurar la posición de concordancia del vástago. El tornillo debe apretarse con una tensión de 90 pulg.-lib. (10 Nm) para garantizar que no se afloje con el uso.

Anote la posición de inserción de los dientes de los vástagos (B) en la horquilla derecha y ajuste la horquilla izquierda de manera similar en la misma posición. Vuelva a ensamblar ambas ruedas pivotantes y vuelva a verificar que están perpendiculares.



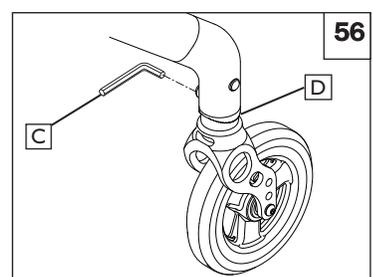
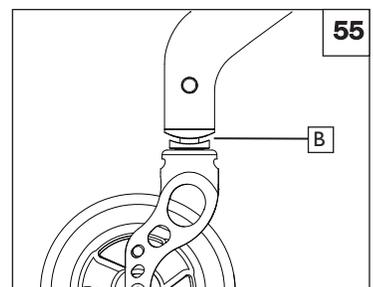
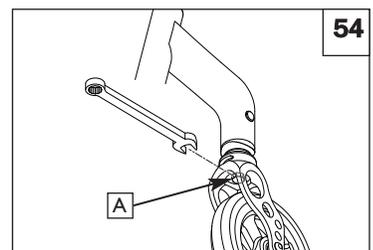
3. Alineación perpendicular en 3 dimensiones 56

El ajuste del perno Allen (C) ofrece una dimensión de ajuste adicional además del sistema de vástagos. Puede aflojarse el perno para aliviar la tensión en el conjunto de vástagos. De esa manera puede entonces afinarse aún más el ángulo de las ruedas pivotantes y se puede volver a apretar el perno.

4. Corrección de una desviación hacia la derecha o la izquierda 54 56

Determine en qué dirección se desvía la silla de ruedas (derecha o izquierda). Realice los ajustes siguientes en la rueda pivotante de ese lado de la silla:

- a. Afloje el tornillo (A) dentro del tubo de la rueda pivotante con una llave inglesa de 10 mm.
- b. Afloje el tornillo en el vástago superior (C).
- c. Gire el vástago superior (D) para voltear la horquilla de la rueda en la dirección de avance hacia delante. Gire el anillo en sentido horario y la horquilla girará hacia fuera. Gire el anillo en sentido antihorario y la horquilla girará hacia dentro.
- d. Cuando la horquilla de la rueda pivotante haya girado correctamente en la dirección de avance hacia delante, apriete nuevamente los tornillos.
- e. Después de realizar el ajuste deseado, vuelva a verificar la perpendicular de las ruedas pivotantes.
- f. Vuelva a apretar el perno (A) a un parámetro de torsión de 90 pulg.-lib. (10 Nm).



H. RECEPTOR DE REPOSABRAZOS 57

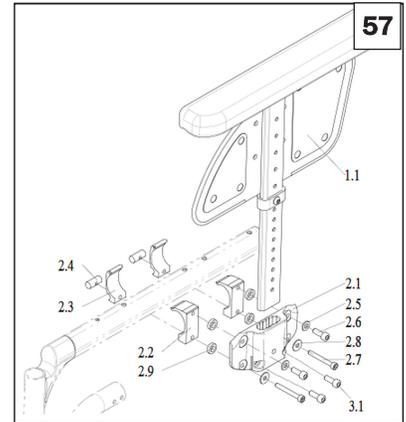
Montaje del accesorio del receptáculo

1. Enrosque los pernos (2.6) hasta la arandela (2.5), receptáculo (2.1), espaciador (2.9) y abrazadera (2.2). Ajuste los pernos con firmeza.
2. Ubique el receptáculo del reposabrazos en la posición del riel del bastidor deseada.
3. Enrosque los pernos (2.7) hasta la arandela (2.8), receptáculo (2.1), espaciador (2.9), abrazadera (2.2), abrazadera (2.3) y perno (2.4). Ajuste los pernos con firmeza.

Ajuste

Para apretar o aflojar el ajuste del reposabrazos en el receptáculo:

1. Ajuste/afloje 2 tornillos (3.1) hasta lograr el ajuste deseado.



I. SOPORTES Y REPOSAPIÉS GIRATORIOS

1. Ajuste de altura: 58

NOTA: Se recomienda que mantenga un mínimo de 5 cm (2 pulg.) de distancia entre el punto más bajo del reposapiés y el piso.

- a. Afloje el tornillo de ajuste (E) con una llave hexagonal de 4 mm.
- b. Deslice la extensión del reposapiés hacia arriba o abajo dentro del tubo del bastidor hasta la altura deseada.
- c. Apriete el tornillo de ajuste. Use un parámetro de tensión de 3 Nm (27 pulg.-libras).
Nota: los componentes elásticos de esta articulación se relajarán resultando en un ajuste de par inferior que se fijará inicialmente.

2. Ajuste del ángulo: Solo estribos de ángulo ajustable

1. Reposapiés Ajustable con Ángulo Compuesto 59

- a. Quite el perno (F).
- b. Coloque la sección del reposapiés (G) lejos de la extensión.
- c. Reposicione el estribo nuevamente en la extensión en una nueva posición angular. Use el acoplamiento de extensión marcado previamente (H) como guía.

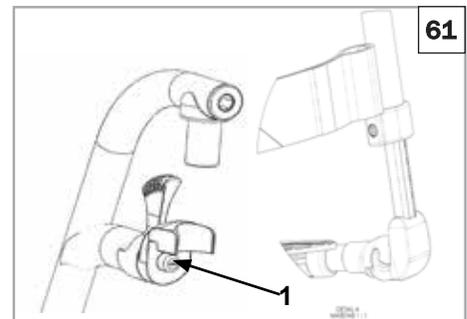
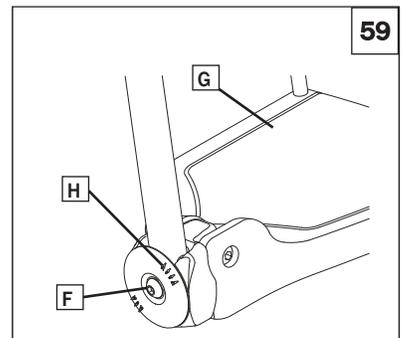
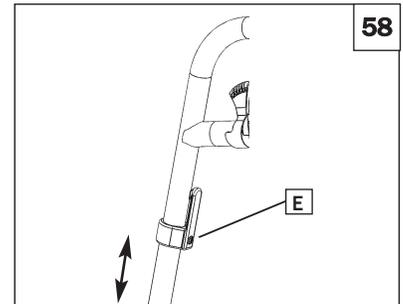
3. Ajuste del juego del soporte 60 61

En caso de que el soporte tenga juego se puede ajustar en el campo. El pasador del soporte (1) es cónico y se puede reducir el juego cuando se desatornilla el pasador levemente.

- a. Saque el soporte de la silla con el mecanismo de liberación.
- b. Use un destornillador y gire el tornillo (1) en el frente cuidadosamente hacia la izquierda. Luego pruebe el soporte en la silla, si el mecanismo del soporte ya no funciona/engancha, deshaga la tarea levemente.

⚠ ADVERTENCIA

No se pare en el estribo durante la transferencia. Es probable que se incline hacia adelante si se para en el estribo. Siempre coloque sus pies seguros en el piso para transferirse a o fuera de la silla.



J. ESTRIBOS DE PLATAFORMA 62 63 64

La protección de pies también se inclina en seis ángulos diferentes en relación al nivel de la superficie.

1. Ajuste del Ángulo

NOTA: Se recomienda que mantenga un mínimo de 5 cm (2 pulg.) de distancia entre el punto más bajo del reposapiés y el piso.

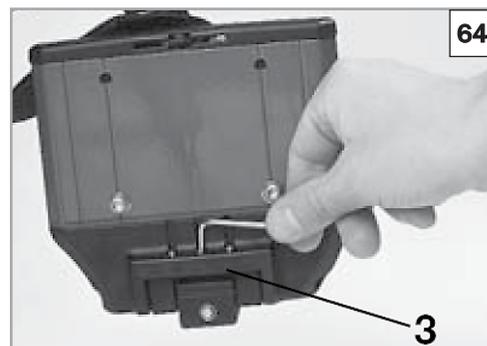
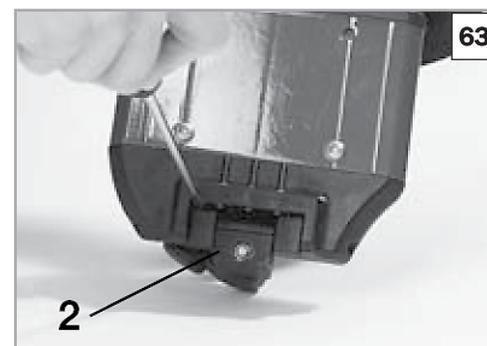
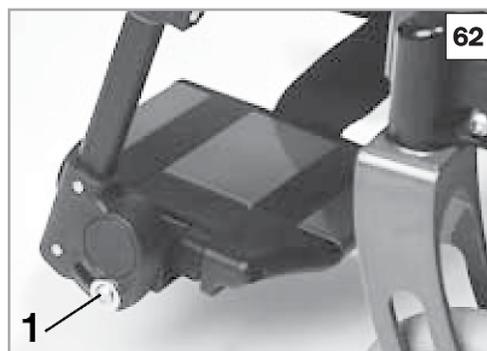
- a. Ajuste firmemente el tornillo (1) del lado de afuera.
- b. Al retirar los clips (2) el estribo puede ajustarse a tres posiciones diferentes hacia adelante o hacia atrás.
- c. Afloje el tornillo de ajuste (3) para cambiar la posición horizontal del estribo. Para hacerlo, el estribo debe estar girado hacia arriba.
- d. Cuando haya terminado, asegúrese de que todos los tornillos han sido apretados a 5 Nm (44 pulg-lbs).

Nota: los componentes elásticos de esta articulación se relajarán resultando en un ajuste de par inferior que se fijará inicialmente.

2. Ajuste del estribo de la plataforma de montaje alto 65

NOTA: Se recomienda que mantenga un mínimo de 5 cm (2 pulg.) de distancia entre el punto más bajo del reposapiés y el piso.

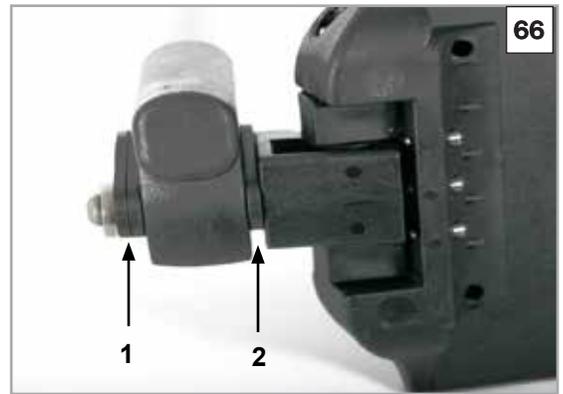
- a. Afloje los pernos de apriete (A) usando una llave hexagonal.
- b. Deslice la extensión del reposapiés hacia arriba o abajo dentro del tubo del bastidor hasta la altura deseada.
- c. Ajuste los tornillos de apriete.



ESTRIBOS DE PLATAFORMA (continuación) 62 66

3. Ajuste del Ancho

- a. Desatornille el tornillo (1), establezca el ancho deseado, colocando los espaciadores 1, 2 o 3 (2) del lado exterior al interior y luego vuelva a ajustar los tornillos (Figura 62 y 66).
- b. Asegúrese de que todos los tornillos estén apretados a 5 Nm (44 pulg.-lbs).
Nota: los componentes elásticos de esta articulación se relajarán resultando en un ajuste de par inferior que se fijará inicialmente.



K. REPOSAPIÉS LIVIANOS 67 68

1. Ajuste del Ángulo

- a. Afloje los tornillos (2) (Figura 67).
- b. Ajuste al ángulo deseado y vuelva a ajustar los tornillos.
- c. Los paneles de protección lateral pueden acoplarse al reposapiés con orificios de montaje (3). Estos evitan que los pies se resbalen por accidente.



2. Ajuste del Ancho

- a. Afloje el tornillo (2), (Figura 67).
- b. Deslice los tubos hacia adentro o hacia fuera los tubos de la abrazadera (Figura 68).
- c. Asegúrese de que la abrazadera tenga una longitud de agarre de 2,5 cm (1 pulg.) en cada tubo.



L. SISTEMA DE REPOSAPIÉS Z-FINITY™ 69 70 71

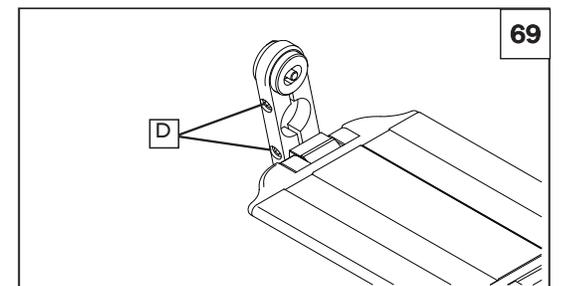
PRECAUCIÓN— el sistema de reposapiés Z-FINITY™ está diseñado para soportar 75 kg (165 libras)

La posición de los reposapiés es clave para mantener el cuerpo en la alineación correcta, y para brindar un apoyo estable a sus piernas y torso. Asegúrese de que su distribuidor de Sunrise haya ajustado correctamente los reposapiés y/o reposapiernas con el asesoramiento de un profesional de la salud. La configuración original no debería cambiarse sin consultar con ese profesional de la salud en primer lugar. Los reposapiernas y reposapiés deben oscilar sin entorpecer, o bien, deben quitarse para los cambios de asiento.

NOTA: El estribo debe tener al menos 5 cm (2 pulgadas) de espacio libre entre el estribo y el piso para evitar golpes con obstáculos y el riesgo de una caída o volcadura.

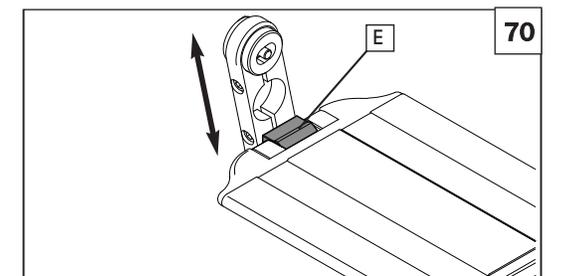
1. Posición del reposapiés/estribo del reposapiés usando la abrazadera giratoria

- a. Afloje los dos tornillos de la abrazadera giratoria/del ángulo (D).
- b. Gire el reposabrazos/estribo del reposabrazos hasta lograr la posición y el ángulo deseados.
- c. Apriete los accesorios de la abrazadera hasta la tensión adecuada (NO EXCEDA las 120 pulg.-lib. [13,3 Nm] como tensión máxima).



2. Posicionamiento del reposapiés usando los espaciadores del estribo

- a. Retire los espaciadores del estribo (E).
- b. Deslice el estribo hasta la profundidad deseada.
- c. Reemplace los espaciadores del estribo.

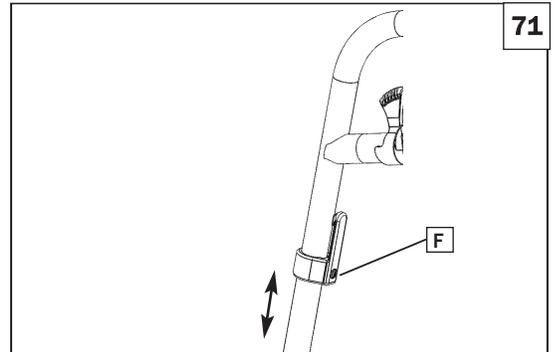


3. Ajuste del rango de altura (Montaje directo del reposapiés)

- a. Para ajustar la posición del estribo, retire el tornillo de cabeza cilíndrica del orificio de ajuste y mueva el montaje hacia la posición deseada.
- b. Apriete los accesorios hasta la tensión adecuada (120 pulg.-lib. [13,5 Nm] como máximo).

SISTEMA DE REPOSAPIÉS Z-FINITY™ (continuación)

4. Ajuste del rango de altura (Reposapiés con montaje de extensión)
 - a. Afloje el tornillo de ajuste (F).
 - b. Deslice la extensión del reposapiés hacia arriba o abajo dentro del tubo del bastidor hasta la altura deseada.
 - c. Apriete el tornillo de ajuste al par de apriete adecuado 27 pulg.-lbs (3 Nm).
Nota: los componentes elásticos de esta articulación se relajarán resultando en un ajuste de par inferior que se fijará inicialmente.



M. RESPALDOS 72 73

1. Ajuste del ángulo del respaldo
 - a. Retire el perno (1).
 - b. Mueva el respaldo al ángulo deseado y luego vuelva a insertar el perno.
 - c. Ajuste el tornillo a la tensión correcta de 44 pulg.-lib, (5 Nm).
 - d. Asegúrese de que ambos lados estén ajustados al mismo ángulo.

⚠ ADVERTENCIA

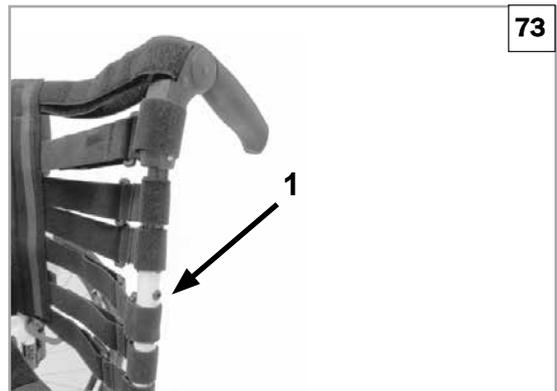
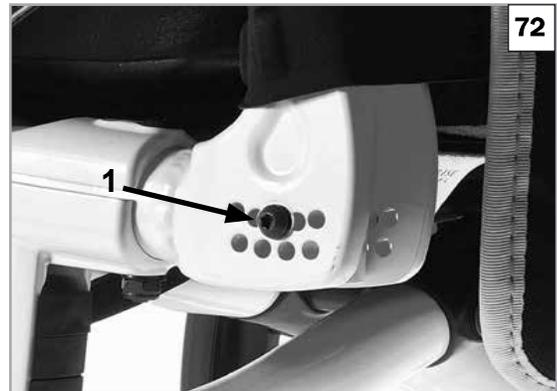
Tenga en cuenta el centro de gravedad alterado al establecer el ángulo del respaldo. Cuanto más cambie el ángulo, más probable será que la silla se vuelque hacia atrás. Realice siempre los ajustes con incrementos pequeños y verifique la estabilidad de la silla con una persona como observador para evitar una volcadura. Se recomienda que los tubos contra volcaduras se usen conjuntamente con este tipo de ajuste.

Si se mueve el centro de gravedad hacia el frente, la fuerza necesaria para voltear la silla será menor. Cuanto más atrás esté el eje, más estable será la silla.

2. Ajuste de la Altura

El respaldo puede ajustarse a diferentes alturas de, en intervalos de 2,5 cm (1 pulg.) (5 rangos de ajuste: 10 - 12 pulg., 12 - 14 pulg., 14 - 16 pulg., 16 - 18 pulg. y 18 - 19 pulg.).

 - a. Retire los cojines laterales de la tapicería y, si fuera necesario, el cinturón del respaldo que cubre los tornillos.
 - b. Retire el tornillo (1) y ajuste el respaldo a la altura deseada, luego vuelva a ajustar los tornillos.
 - c. Asegúrese de que ambos lados estén ajustados a la misma altura.



N. RESPALDO DE TENSIÓN AJUSTABLE 74

1. Para instalar el respaldo de tensión ajustable
 - a. Apriete las correas apropiadamente al nivel de tensión deseado. No apriete demasiado las correas ya que esto causará una tensión excesiva en el marco de la silla.
 - b. La diferencia de anchura entre la parte superior e inferior del respaldo no debe exceder +/-0,5 "(+/-13mm).



O. ALINEACIÓN DE RUEDAS 75 76

1. Ajustar la alineación de las ruedas

NOTA: Para lograr el mejor movimiento, las ruedas traseras deben ajustarse a su posición óptima, que significa ajustar correctamente la alineación de las ruedas. Para hacerlo, mida la distancia entre ambas ruedas, delantera y trasera, para asegurarse de que estén paralelas entre sí. La diferencia entre ambas medidas no debe exceder los 5 mm (3/16 pulg.).

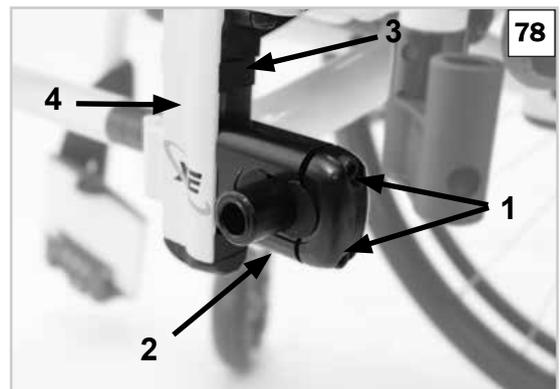
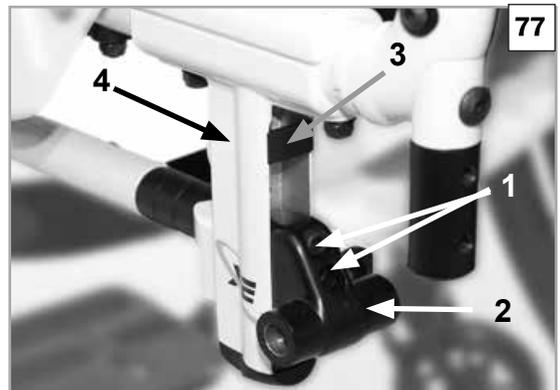
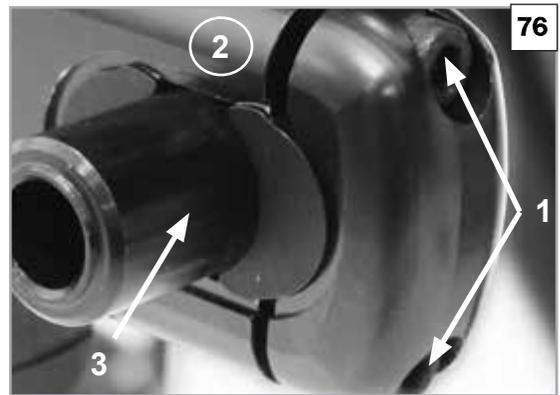
- a. Para ajustar la configuración paralela, afloje los tornillos (1) y gire el adaptador de eje (3).
- b. Una vez que se logra la alineación correcta, ajuste los tornillos (1) con un proceso de dos etapas:
 1. Ajuste ambos tornillos Allen a una tensión de 44 pulg.-lib. (5 Nm).
 2. Ajuste ambos tornillos Allen una segunda vez a una tensión de 71 pulg.-lib. (8 Nm).

2. Ajuste del ancho de la base de las ruedas traseras

- a. Para ajustar la base de las ruedas, mueva el adaptador de eje (3) de manera telescópica dentro de la abrazadera de eje (2), o fuera de la abrazadera de eje.
- b. Afloje el tornillo (1) en la parte trasera de la abrazadera de eje.
- c. Mueva el adaptador de eje (3), hacia adentro o hacia afuera, hasta que se alcance la base de la ruedas deseada.
- d. Vuelva a ajustar los tornillos (1) con un proceso de dos etapas:
 1. Ajuste ambos tornillos Allen a una tensión de 44 pulg.-lib. (5 Nm).
 2. Ajuste ambos tornillos Allen una segunda vez a una tensión de 71 pulg.-lib. (8 Nm).
- e. Repita el procedimiento en el lado opuesto de la silla de ruedas, estableciendo una distancia igual en ambos lados.

⚠ ADVERTENCIA

- Al ajustar la base de las ruedas traseras, ajuste primero una rueda y luego la otra.
- Se debe verificar la alineación de la rueda y, si fuera necesario, ajustar después de que se mueva o retire el adaptador de eje (consulte la sección "Alineación de ruedas").
- Se DEBE usar el bloqueador de rosca Loctite™ 243 para volver a montar los tornillos (1) en el adaptador de eje.



P. AJUSTE DE LA ALTURA TRASERA DEL ASIENTO 77 78

1. Adaptador liviano

- a. Retire los tapones de caucho (3) situados en la ranura en la parte posterior del vástago del eje.
 - b. Retire los tornillos (1) con una llave Allen. Coloque la abrazadera del eje (2) en el vástago del eje (4).
- NOTA: Para obtener la altura de asiento más baja, la abrazadera del eje debe montarse al revés.

- c. Vuelva a ajustar los tornillos (1) con un proceso de dos etapas:
 1. Ajuste ambos tornillos Allen a una tensión de 44 pulg.-lib. (5 Nm).
 2. Ajuste ambos tornillos Allen una segunda vez a una tensión de 71 pulg.-lib. (8 Nm).

- d. Vuelva a colocar los tapones de caucho.

2. Adaptador estándar

- a. Retire los tapones de caucho (3) situados en la ranura en la parte posterior del vástago del eje.
- b. Retire los tornillos (1) con una llave Allen. Coloque la abrazadera del eje (2) en el vástago del eje (4).
- c. Vuelva a ajustar los tornillos (1) con un proceso de dos etapas:
 1. Ajuste ambos tornillos Allen a una tensión de 44 pulg.-lib. (5 Nm).
 2. Ajuste ambos tornillos Allen una segunda vez a una tensión de 71 pulg.-lib. (8 Nm).
- d. Vuelva a colocar los tapones de caucho.

AJUSTE DE LA ALTURA TRASERA DEL ASIENTO (continuación)

- Es posible que deba ajustar el ángulo de las ruedas cuando ajuste la altura trasera del asiento.
- En caso de que se haya movido o retirado el adaptador de eje mientras se ajustaba la altura del asiento, se debe verificar la alineación de las ruedas y de la base de las ruedas y, si fuera necesario, ajustarla (consulte la sección "Alineación de ruedas").

 ADVERTENCIA

- Algunos tornillos usados durante la fabricación se cubren con un líquido bloqueador de roscas (punto azul en la rosca) y solo se pueden ajustar hasta 3 veces antes de que deban ser reemplazados con nuevos tornillos con bloqueo de rosca. De manera alternativa, se pueden volver a montar los tornillos usando el bloqueador de rosca Loctite™ 243.
- Se **DEBE** usar un bloqueador de rosca Loctite™ 243 para volver a montar los tornillos Allen (1) en el adaptador del eje.

A. DE POR VIDA -

Garantía del armazón y del soporte transversal (si corresponde):

1. Aunque el tiempo de vida útil previsto de esta silla es de cinco años, Sunrise garantiza al comprador original del armazón y del soporte transversal, si corresponde, que esta silla de ruedas se encuentra libre de defectos de materiales y mano de obra durante cinco años después de la fecha de venta.
2. Esta garantía no se aplica si:
 - a. Se somete la silla a un uso inadecuado.
 - b. No se realiza el mantenimiento de la manera recomendada en el manual del propietario.
 - c. La silla se transfiere a una persona que no sea el propietario original.

3. POR UN (1) AÑO -

Garantizamos todos los componentes contra defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de la fecha del primer consumidor compra. Una factura, como prueba de compra, puede ser requerida.

Respaldo de tensión ajustable (EXO y EXO PRO)

Cada respaldo de tensión ajustable es inspeccionado y probado cuidadosamente para proporcionar el mejor servicio. Cada respaldo de tensión ajustable está garantizado contra defectos de los materiales o de mano de obra por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de compra, si se usa de manera normal. En caso de presentarse defectos en los materiales o mano de obra dentro del período de doce meses a partir de la fecha de compra original, Sunrise Medical a su discreción, lo reparará o reemplazará sin cargo alguno. Esta garantía no se aplica a pinchaduras, rupturas ni quemaduras. Las reclamaciones y reparaciones serán procesadas a través del distribuidor autorizado de Sunrise más cercano. Con excepción de las garantías expresas aquí establecidas, se excluyen todas las demás garantías, entre ellas las garantías implícitas de comercialización y las garantías de idoneidad para un propósito en particular. No existe ninguna garantía que se extienda fuera de la descripción aquí establecida. Las reparaciones por violaciones de las garantías expresas aquí establecidas se encuentran limitadas a la reparación o reemplazo de los bienes. Las indemnizaciones por incumplimiento de cualquier garantía en ningún caso incluirán ningún daño resultante ni excederá el costo de los bienes vendidos fuera de especificaciones.

C. LIMITACIONES -

1. Nuestra garantía no cubre:
 - a. Ruedas neumáticas y cámaras, tapicería, almohadillas y asideros de empuje.
 - b. Daños por negligencia, accidente, mal uso o instalación o reparación inapropiadas.
 - c. Productos modificados sin el consentimiento expreso por escrito de Sunrise Medical.
 - d. Daños causados al sobrepasar el límite de peso.
2. Esta garantía quedará ANULADA en caso de alteración o desaparición de la etiqueta original del número de serie de la silla.
3. Esta garantía solamente es válida en los Estados Unidos. Compruebe con su distribuidor si se aplica alguna garantía internacional.
4. Esta garantía no es transferible y se aplica solamente a la primera compra del consumidor de este producto a través de un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

D. LO QUE HAREMOS -

Nuestra única responsabilidad es reparar o reemplazar las piezas cubiertas por la garantía. Este es el único resarcimiento por daños emergentes.

E. QUÉ DEBE HACER EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO -

1. Obtener de Sunrise Medical, mientras que esta garantía está en vigor, aprobación previa para la devolución o reparación de piezas cubiertas. Contacto Servicio al cliente para una autorización de material devuelto (RMA) número e información sobre dónde devolver el producto.

F. AVISO AL CONSUMIDOR -

1. Usted debe pagar el costo de la mano de obra para reparar, remover o instalar piezas incluso si están cubiertas bajo garantía.
2. Si la ley lo permite, esta garantía está en lugar de cualquier otra garantía (escrita u oral, expresa o implícita, incluyendo una garantía de comerciabilidad, o idoneidad para un propósito particular).
3. Esta garantía le da ciertos derechos legales. También puede tener otros derechos que varían de un estado a estado o de una provincia a provincia.

Anote su número de serie aquí como referencia a futuro:

El número de serie se encuentra en el lado posterior del tubo transversal, debajo de la eslinga.

Sunrise Medical (US) LLC
North American Headquarters
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com

Sunrise Medical Canada Inc.
1000 Creditstone Rd., Unit #2
Concord, ON, L4K 4P8
Canada
Phone: 1-800-263-3390
Fax: 1-800-561-5834
www.SunriseMedical.ca

